Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · JUZ (SIPARA)

Juz 13 (Sipara)

جز (سیپارہ)-۱۳

Surah 12:53 to 14:52

12| Yusuf

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

وَمَآ اُبَرِّئُ نَفْسِيْ اِنَّ النَّفْسَ لَاَمَّارَةٌۢ بِالسُّوْٓءِ اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيْ اِنَّ رَبِّيْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

WAMAA UBARRI'U NAFSEE INNA AN-NAFSA LA-AMMAARATUN BIS-SOO'I ILLAA MAA RAHIMA RABBEE INNA RABBEE GHAFOORUN RAHEEM

And I do not declare myself free, most surely (man's) self is wont to command (him to do) evil, except such as my Lord has had mercy on, surely my Lord is Forgiving, Merciful.

اور میں اپنے نفس کو بھی بری نہیں قرار دیتا کہ نفس بہرحال برائیوں کا حکم دینے والا ہے مگر یہ کہ میرا پروردگار رحم کرے کہ وہ بڑا بخشنے والا مہربان ہے۔

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖٓ اَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِيْ فَلَمَّا كَلَّمَهٗ قَالَ اِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِيْنٌ اَمِيْنٌ

WAQAALA AL-MALIKU U'TOONEE BIHEE ASTAKHLIS-HU LINAFSEE FALAMMAA KALLAMAHOO QAALA INNAKA AL-YAWMA LADAYNAA MAKEENUN AMEEN

And the king said: Bring him to me, I will choose him for myself. So when he had spoken with him, he said: Surely you are in our presence today an honorable, a faithful one.

اور بادشاہ نے کہا کہ ذرا انہیں لے آؤ میں اپنے ذاتی امور میں ساتھ رکھوں گا اس کے بعد جب ان سے بات کی تو کہا کہ تم آج سے ہمارے دربار میں باوقار امین کی حیثیت سے رہو گے۔

Free to read, copy and share

قَالَ اجۡعَلۡنِیۡ عَلٰی خَزَآئِنِ الۡاَرۡضِ اِنِّیۡ حَفِیۡظٌ عَلِیۡمٌ

QAALA IJ'ALNEE 'ALAA KHAZAA'INI AL-ARDI INNEE HAFEEZUN 'ALEEM

He said: Place me (in authority) over the treasures of the land, surely I am a good keeper, knowing well.

یوسفؑ نے کہا کہ مجھے زمین کے خزانوں پر مقرر کردو کہ میں محافظ بھی ہوں اور صاحبِ علم بھی۔

وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْاَرْضِ يَتَبَوَّاُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَآءُ نُصِيْبُ بِرَحْمَتِنَا مَن نَّشَآءُ وَلَا نُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ

WAKAZAALIKA MAKKANNAA LIYOOSUFA FEE AL-ARDI YATABAWWA'U MINHAA HAYTHU YASHAA'U NUSEEBU BIRAHMATINAA MAN NASHAA'U WALAA NUDEE'U AJRA AL-MUHSINEEN

And thus did We give to Yusuf power in the land- he had mastery in it wherever he liked; We send down Our mercy on whom We please, and We do not waste the reward of those who do good.

اور اس طرح ہم نے یوسفؑ کو زمین میں اختیار دے دیا کہ وہ جہاں چاہیں رہیں۔ ہم اپنی رحمت سے جس کو بھی چاہتے ہیں مرتبہ دے دیتے ہیں اور کسی نیک کردار کے اجر کو ضائع نہیں کرتے۔

وَلَاَجۡرُ الۡاٰخِرَةِ خَيۡرٌ لِّلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَكَانُوۡا يَتَّقُوۡنَ

WALA-AJRU AL-AAKHIRATI KHAYRUN LILLAZEENA AAMANOO WAKAANOO YATTAQOON

And certainly the reward of the hereafter is much better for those who believe and guard (against evil).

اور آخرت کا اجر تو ان لوگوں کے لئے بہترین ہے جو صاحبانِ ایمان ہیں اور خدا سے ڈرنے والے ہیں۔

وَجَآءَ اِخۡوَةُ يُوۡسُفَ فَدَخَلُوۡا عَلَيۡهِ فَعَرَفَهُمۡ وَهُمۡ لَهٗ مُنۡكِرُوۡنَ

WAJAA'A IKHWATU YOOSUFA FADAKHALOO 'ALAYHI FA'ARAFAHUM WAHUM LAHOO MUNKIROON

And Yusuf's brothers came and went into him, and he knew them, while they did not recognize him.

اور جب یوسفؑ کے بھائی مصر آئے اور یوسفؑ کے پاس پہنچے تو انہوں نے سب کو پہچان لیا اور وہ لوگ نہیں پہچان سکے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُونِي بِأَخٍ لَّكُم مِّنْ أَبِيكُمْ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنزِلِينَ

WALAMMAA JAHHAZAHUM BIJAHAAZIHIM QAALA U'TOONEE BI-AKHIN LAKUM MIN ABEEKUM ALAA TARAWNA ANNEE OOFEE AL-KAYLA WA-ANAA KHAYRU AL-MUNZILEEN

And when he furnished them with their provision, he said: Bring to me a brother of yours from your father; do you not see that I give full measure and that I am the best of hosts?

پھر جب ان کا سامان تیار کردیا تو ان سے کہا کہ تمہارا ایک بھائی اور بھی ہے اسے بھی لے آؤ کیا تم نہیں دیکھتے ہو کہ میں سامان کی ناپ تول بھی برابر رکھتا ہوں اور مہمان نوازی بھی کرنے والا ہوں۔

فَإِن لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِندِي وَلَا تَقْرَبُونِ

FA-IN LAM TA'TOONEE BIHEE FALAA KAYLA LAKUM 'INDEE WALAA TAQRABOON

But if you do not bring him to me, you shall have no measure (of corn) from me, nor shall you come near me.

اب اگر اسے نہ لے آئے تو آئندہ تمہیں بھی غلہ نہ دوں گا اور نہ میرے پاس آنے پاؤ گے۔

قَالُوا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ

QAALOO SANURAAWIDU 'ANHU ABAAHU WA-INNAA LAFAA'ILOON

They said: We will strive to make his father yield in respect of him, and we are sure to do (it).

ان لوگوں نے کہا کہ ہم اس کے باپ سے بات چیت کریں گے اور ضرور کریں گے۔

وَقَالَ لِفِتْيَانِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

WAQAALA LIFITYAANIHI IJ'ALOO BIDAA'ATAHUM FEE RIHAALIHIM LA'ALLAHUM YA'RIFOONAHAA IZAA INQALABOO ILAA AHLIHIM LA'ALLAHUM YARJI'OON

And he said to his servants: Put their money into their bags that they may recognize it when they go back to their family, so that they may come back.

اور یوسفؑ نے اپنے جوانوں سے کہا کہ ان کی پونجی بھی ان کے سامان میں رکھ دو شاید جب گھر پلٹ کر جائیں تو اسے پہچان لیں اور اس طرح شاید دوبارہ پلٹ کر ضرور آئیں۔

Free to read, copy and share

فَلَمَّا رَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْهِمْ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَاَرْسِلْ مَعَنَآ اَخَانَا نَكْتَلْ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ

FALAMMAA RAJA'OO ILAA ABEEHIM QAALOO YAA ABAANAA MUNI'A MINNAA AL-KAYLU FA-ARSIL MA'ANAA AKHAANAA NAKTAL WA-INNAA LAHOO LAHAAFIZOON

So when they returned to their father, they said: O our father, the measure is withheld from us, therefore send with us our brother, (so that) we may get the measure, and we will most surely guard him.

اب جو پلٹ کر باپ کی خدمت میں آئے اور کہا کہ بابا جان آئندہ ہمیں غلہ سے روک دیا گیا ہے لہذا ہمارے ساتھ ہمارے بھائی کو بھی بھیج دیجئے تاکہ ہم غلہ حاصل کرلیں اور اب ہم اس کی حفاظت کے ذمہ دار ہیں۔

قَالَ هَلْ اٰمَنُكُمْ عَلَيْهِ اِلَّا كَمَآ اَمِنْتُكُمْ عَلٰٓى اَخِيْهِ مِنْ قَبْلُ فَاللّٰهُ خَيْرٌ حٰفِظًا وَّهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ

QAALA HAL AAMANUKUM 'ALAYHI ILLAA KAMAA AMINTUKUM 'ALAA AKHEEHI MIN QABLU FALLAAHU KHAYRUN HAAFIZAN WAHUWA ARHAMU AR-RAAHIMEEN

He said: I cannot trust in you with respect to him, except as I trusted in you with respect to his brother before; but Allah is the best Keeper, and He is the most Merciful of the merciful ones.

یعقوبؑ نے کہا کہ ہم اس کے بارے میں تمہارے اوپر اسی طرح بھروسہ کریں جس طرح پہلے اس کے بھائی یوسفؑ کے بارے میں کیا تھا۔ خیر خدا بہترین حفاظت کرنے والا ہے اور وہی سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے۔

وَلَمَّا فَتَحُوْا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوْا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ اِلَيْهِمْ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مَا نَبْغِيْ هٰذِهٖ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ اِلَيْنَا وَنَمِيْرُ اَهْلَنَا وَنَحْفَظُ اَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيْرٍ ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ

WALAMMAA FATAHOO MATAA'AHUM WAJADOO BIDAA'ATAHUM RUDDAT ILAYHIM QAALOO YAA ABAANAA MAA NABGHEE HAAZIHEE BIDAA'ATUNAA RUDDAT ILAYNAA WANAMEERU AHLANAA WANAHFAZU AKHAANAA WANAZDAADU KAYLA BA'EERIN ZAALIKA KAYLUN YASEER

And when they opened their goods, they found their money returned to them. They said: O our father! what (more) can we desire? This is our property returned to us, and we will bring corn for our family and guard our brother, and will have in addition the measure of a camel (load); this is an easy measure.

پھر جب ان لوگوں نے اپنا سامان کھولا تو دیکھا کہ ان کی بضاعت (قیمت) واپس کردی گئی ہے تو کہنے لگے بابا جان اب ہم کیا چاہتے ہیں یہ ہماری پونجی بھی واپس کردی گئی ہے اب ہم اپنے گھر والوں کے لئے غلّہ ضرور لائیں گے اور اپنے بھائی کی حفاظت بھی کریں گے اور ایک اونٹ کا بار اور بڑھوالیں گے کہ یہ بات اس کی موجودگی میں آسان ہے۔

Free to read, copy and share

قَالَ لَنۡ اُرۡسِلَهٗ مَعَكُمۡ حَتّٰى تُؤۡتُوۡنِ مَوۡثِقًا مِّنَ اللّٰهِ لَتَاۡتُنَّنِيۡ بِهٖۤ اِلَّاۤ اَنۡ يُّحَاطَ بِكُمۡ فَلَمَّاۤ اٰتَوۡهُ مَوۡثِقَهُمۡ قَالَ اللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوۡلُ وَكِيۡلٌ

QAALA LAN URSILAHOO MA'AKUM HATTAA TU'TOONI MAWTHIQAN MINA ALLAAHI LATA'TUNNANEE BIHEE ILLAA AN YUHAATA BIKUM FALAMMAA AATAWHU MAWTHIQAHUM QAALA ALLAAHU 'ALAA MAA NAQOOLU WAKEEL

He said: I will by no means send him with you until you give me a firm covenant in Allah's name that you will most certainly bring him back to me, unless you are completely surrounded. And when they gave him their covenant, he said: Allah is the One in Whom trust is placed as regards what we say.

یعقوبؑ نے کہا کہ میں اسے ہرگز تمہارے ساتھ نہ بھیجوں گا جب تک کہ خدا کی طرف سے عہد نہ کرو گے کہ اسے واپس ضرور لاؤ گے مگر یہ کہ تم ہی کو گھیر لیا جائے۔ اس کے بعد جب ان لوگوں نے عہد کر لیا تو یعقوبؑ نے کہا کہ اللہ ہم لوگوں کے قول و قرار کا نگراں اور ضامن ہے۔

وَقَالَ يٰبَنِيَّ لَا تَدۡخُلُوۡا مِنۡۢ بَابٍ وَّاحِدٍ وَّادۡخُلُوۡا مِنۡ اَبۡوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ وَمَاۤ اُغۡنِيۡ عَنۡكُمۡ مِّنَ اللّٰهِ مِنۡ شَيۡءٍ اِنِ الۡحُكۡمُ اِلَّا لِلّٰهِ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ وَعَلَيۡهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ الۡمُتَوَكِّلُوۡنَ

WAQAALA YAA BANIYYA LAA TADKHULOO MIN BAABIN WAAHIDIN WADKHULOO MIN ABWAABIN MUTAFARRIQATIN WAMAA UGHNEE 'ANKUM MINA ALLAAHI MIN SHAY'IN INI AL-HUKMU ILLAA LILLAAHI 'ALAYHI TAWAKKALTU WA'ALAYHI FAL-YATAWAKKALI AL-MUTAWAKKILOON

And he said: O my sons ! do not (all) enter by one gate and enter by different gates and I cannot avail you aught against Allah; judgment is only Allah's; on Him do I rely, and on Him let those who are reliant rely.

اور پھر کہا کہ میرے فرزندو دیکھو سب ایک دروازے سے داخل نہ ہونا اور متفرق دروازوں سے داخل ہونا کہ میں خدا کی طرف سے آنے والی بلاؤں میں تمہارے کام نہیں آسکتا حکم صرف اللہ کے ہاتھ میں ہے اور اسی پر میرا اعتماد ہے اور اسی پر سارے توکل کرنے والوں کو بھروسہ کرنا چاہئے۔

Free to read, copy and share

وَلَمَّا دَخَلُوْا مِنْ حَيْثُ اَمَرَهُمْ اَبُوْهُمْ مَّا كَانَ يُغْنِيْ عَنْهُم مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا حَاجَةً فِيْ نَفْسِ يَعْقُوْبَ قَضٰهَا وَاِنَّهٗ لَذُوْ عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنَاهُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ

WALAMMAA DAKHALOO MIN HAYTHU AMARAHUM ABOOHUM MAA KAANA YUGHNEE 'ANHUM MINA ALLAAHI MIN SHAY'IN ILLAA HAAJATAN FEE NAFSI YA'QOOBA QADAAHAA WA-INNAHOO LAZOO 'ILMIN LIMAA 'ALLAMNAAHU WALAAKINNA AKTHARA AN-NAASI LAA YA'LAMOON

And when they had entered as their father had bidden them, it did not avail them aught against Allah, but (it was only) a desire in the soul of Yaqoub which he satisfied; and surely he was possessed of knowledge because We had given him knowledge, but most people do not know.

اور جب وہ لوگ اسی طرح داخل ہوئے جس طرح ان کے والد نے کہا تھا اگرچہ وہ خدائی بلا کو ٹال نہیں سکتے تھے لیکن یہ ایک خواہش تھی جو یعقوبؑ کے دل میں پیدا ہوئی جسے انہوں نے پورا کرلیا اور وہ ہمارے دیئے ہوئے علم کی بنا پر صاحبِ علم بھی تھے اگرچہ اکثر لوگ اس حقیقت سے بھی ناواقف ہیں۔

وَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰٓى اِلَيْهِ اَخَاهُ قَالَ اِنِّيْٓ اَنَا اَخُوْكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

WALAMMAA DAKHALOO 'ALAA YOOSUFA AAWAA ILAYHI AKHAAHU QAALA INNEE ANAA AKHOOKA FALAA TABTA'IS BIMAA KAANOO YA'MALOON

And when they went in to Yusuf, he lodged his brother with himself, saying: I am your brother, therefore grieve not at what they do.

اور جب وہ لوگ یوسفؑ کے سامنے حاضر ہوئے تو انہوں نے اپنے بھائی کو اپنے پاس پناہ دی اور کہا کہ میں تمہارا بھائی یوسف ہوں لہذا جو برتاؤ یہ لوگ کرتے رہے ہیں اب اس کی طرف سے رنج نہ کرنا۔

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِيْ رَحْلِ اَخِيْهِ ثُمَّ اَذَّنَ مُؤَذِّنٌ اَيَّتُهَا الْعِيْرُ اِنَّكُمْ لَسٰرِقُوْنَ

FALAMMAA JAHHAZAHUM BIJAHAAZIHIM JA'ALA AS-SIQAAYATA FEE RAHLI AKHEEHI THUMMA AZZANA MU'AZZINUN AYYATUHAA AL-'EERU INNAKUM LASAARIQOON

So when he furnished them with their provisions, (someone) placed the drinking cup in his brother's bag. Then a crier cried out: O caravan! you are most surely thieves.

اس کے بعد جب یوسفؑ نے ان کا سامان تیار کرادیا تو پیالہ کو اپنے بھائی کے سامان میں رکھوادیا اس کے بعد منادی نے آواز دی کہ قافلے والو تم سب چور ہو۔

Free to read, copy and share

قَالُوْا وَاَقْبَلُوْا عَلَيْهِم مَّاذَا تَفْقِدُوْنَ

QAALOO WA-AQBALOO 'ALAYHIM MAAZAA TAFQIDOON

They said while they were facing them: What is it that you miss?

ان لوگوں نے مڑ کر دیکھا اور کہا کہ آخر تمہاری کیا چیز گم ہو گئی ہے۔

قَالُوْا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَن جَآءَ بِهٖ حِمْلُ بَعِيْرٍ وَّاَنَا بِهٖ زَعِيْمٌ

QAALOO NAFQIDU SUWAA'A AL-MALIKI WALIMAN JAA'A BIHEE HIMLU BA'EERIN WA-ANAA BIHEE ZA'EEM

They said: We miss the king's drinking cup, and he who shall bring it shall have a camel-load and I am responsible for it.

ملازمین نے کہا کہ بادشاہ کا پیالہ نہیں مل رہا ہے اور جو اسے لے کر آئے گا اسے ایک اونٹ کا بار غلہ انعام ملے گا اور میں اس کا ذمہ دار ہوں۔

قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُم مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْاَرْضِ وَمَا كُنَّا سٰرِقِيْنَ

QAALOO TALLAAHI LAQAD 'ALIMTUM MAA JI'NAA LINUFSIDA FEE AL-ARDI WAMAA KUNNAA SAARIQEEN

They said: By Allah! you know for certain that we have not come to make mischief in the land, and we are not thieves.

ان لوگوں نے کہا کہ خدا کی قسم تمہیں تو معلوم ہے کہ ہم زمین میں فساد کرنے کے لئے نہیں آئے ہیں اور نہ ہم چور ہیں۔

قَالُوْا فَمَا جَزَآؤُهٗٓ اِن كُنْتُمْ كٰذِبِيْنَ

QAALOO FAMAA JAZAA'UHOO IN KUNTUM KAAZIBEEN

They said: But what shall be the requital of this, if you are liars?

ملازموں نے کہا کہ اگر تم جھوٹے ثابت ہوئے تو اس کی سزا کیا ہے۔

Free to read, copy and share

قَالُوْا جَزَآؤُهٗ مَنْ وُّجِدَ فِيْ رَحْلِهٖ فَهُوَ جَزَآؤُهٗ كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ

QAALOO JAZAA'UHOO MAN WUJIDA FEE RAHLIHEE FAHUWA JAZAA'UHOO KAZAALIKA NAJZEE AZ-ZAALIMEEN

They said: The requital of this is that the person in whose bag it is found shall himself be (held for) the satisfaction thereof; thus do we punish the wrongdoers.

ان لوگوں نے کہا کہ اس کی سزا خود وہ شخص ہے جس کے سامان میں سے پیالہ برآمد ہو ہم اسی طرح ظلم کرنے والوں کو سزا دیتے ہیں۔

فَبَدَاَ بِاَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ اَخِيْهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِّعَآءِ اَخِيْهِ كَذٰلِكَ كِدْنَا لِيُوْسُفَ مَا كَانَ لِيَاْخُذَ اَخَاهُ فِيْ دِيْنِ الْمَلِكِ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ وَفَوْقَ كُلِّ ذِيْ عِلْمٍ عَلِيْمٌ

FABADA'A BI-AW'IYATIHIM QABLA WI'AA'I AKHEEHI THUMMA ISTAKHRAJAHAA MIN WI'AA'I AKHEEHI KAZAALIKA KIDNAA LIYOOSUFA MAA KAANA LIYA'KHUZA AKHAAHU FEE DEENI AL-MALIKI ILLAA AN YASHAA'A ALLAAHU NARFA'U DARAJAATIN MAN NASHAA'U WAFAWQA KULLI ZEE 'ILMIN 'ALEEM

So he began with their sacks before the sack of his brother, then he brought it out from his brother's sack. Thus did We plan for the sake of Yusuf; it was not (lawful) that he should take his brother under the king's law unless Allah pleased; We raise the degrees of whomsoever We please, and above everyone possessed of knowledge is the All-knowing one.

اس کے بعد بھائی کے سامان سے پہلے دوسرے بھائیوں کے سامان کی تلاشی لی اور آخر میں بھائی کے سامان میں سے پیالہ نکال لیا، اور اس طرح ہم نے یوسفؑ کے حق میں تدبیر کی کہ وہ بادشاہ کے قانون سے اپنے بھائی کو نہیں لے سکتے تھے مگر یہ کہ خدا خود چاہے ہم جس کو چاہتے ہیں اس کے درجات کو بلند کردیتے ہیں اور ہر صاحبِ علم سے برتر ایک صاحبِ علم ہوتا ہے۔

Free to read, copy and share

قَالُوْٓا اِنْ يَّسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ اَخٌ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ فَاَسَرَّهَا يُوْسُفُ فِيْ نَفْسِهٖ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ قَالَ اَنْتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَصِفُوْنَ

QAALOO IN YASRIQ FAQAD SARAQA AKHUN LAHOO MIN QABLU FA-ASARRAHAA YOOSUFU FEE NAFSIHEE WALAM YUBDIHAA LAHUM QAALA ANTUM SHARRUN MAKAANAN WALLAAHU A'LAMU BIMAA TASIFOON

They said: If he steal, a brother of his did indeed steal before; but Yusuf kept it secret in his heart and did not disclose it to them. He said: You are in an evil condition and Allah knows best what you state.

ان لوگوں نے کہا کہ اگر اس نے چوری کی ہے تو کیا تعجب ہے اس کا بھائی اس سے پہلے چوری کر چکا ہے۔ یوسفؑ نے اس بات کو اپنے دل میں چھپا لیا اور ان پر اظہار نہیں کیا، کہا کہ تم بڑے برے لوگ ہو اور اللہ تمہارے بیانات کے بارے میں زیادہ بہتر جاننے والا ہے۔

قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ اِنَّ لَهٗٓ اَبًا شَيْخًا كَبِيْرًا فَخُذْ اَحَدَنَا مَكَانَهٗ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ

QAALOO YAA AYYUHAA AL-'AZEEZU INNA LAHOO ABAN SHAYKHAN KABEERAN FAKHUZ AHADANAA MAKAANAHOO INNAA NARAAKA MINA AL-MUHSINEEN

They said: O chief! he has a father, a very old man, therefore retain one of us in his stead; surely we see you to be of the doers of good.

ان لوگوں نے کہا کہ اے عزیز مصر اس کے والد بہت ضعیف العمر ہیں لہذا ہم میں سے کسی ایک کو اس کی جگہ پر لے لیجئے اور اسے چھوڑ دیجئے کہ ہم آپ کو احسان کرنے والا سمجھتے ہیں۔

قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اَنْ نَّاْخُذَ اِلَّا مَنْ وَّجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهٗٓ اِنَّآ اِذًا لَّظٰلِمُوْنَ

QAALA MA'AAZA ALLAAHI AN NA'KHUZA ILLAA MAN WAJADNAA MATAA'ANAA 'INDAHOO INNAA IZAN LAZAALIMOON

He said: Allah protect us that we should seize other than him with whom we found our property, for then most surely we would be unjust.

یوسفؑ نے کہا کہ خدا کی پناہ کہ ہم جس کے پاس اپنا سامان پائیں اس کے علاوہ کسی دوسرے کو گرفت میں لے لیں اور اس طرح ظالم ہو جائیں۔

Free to read, copy and share

فَلَمَّا اسْتَيْئَسُوْا مِنْهُ خَلَصُوْا نَجِيًّا قَالَ كَبِيْرُهُمْ اَلَمْ تَعْلَمُوْٓا اَنَّ اَبَاكُمْ قَدْ اَخَذَ عَلَيْكُمْ مَّوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُّمْ فِيْ يُوْسُفَ فَلَنْ اَبْرَحَ الْاَرْضَ حَتّٰى يَاْذَنَ لِيْٓ اَبِيْٓ اَوْ يَحْكُمَ اللّٰهُ لِيْ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ

FALAMMAA ISTAY'ASOO MINHU KHALASOO NAJIYYAN QAALA KABEERUHUM ALAM TA'LAMOO ANNA ABAAKUM QAD AKHAZA 'ALAYKUM MAWTHIQAN MINA ALLAAHI WAMIN QABLU MAA FARRATTTUM FEE YOOSUFA FALAN ABRAHA AL-ARDA HATTAA YA'ZANA LEE ABEE AW YAHKUMA ALLAAHU LEE WAHUWA KHAYRU AL-HAAKIMEEN

Then when they despaired of him, they retired, conferring privately together. The eldest of them said: Do you not know that your father took from you a covenant in Allah's name, and how you fell short of your duty with respect to Yusuf before? Therefore I will by no means depart from this land until my father permits me or Allah decides for me, and He is the best of the judges:

اب جب وہ لوگ یوسفؑ کی طرف سے مایوس ہوگئے تو الگ جاکر مشورہ کرنے لگے تو سب سے بڑے نے کہا کہ کیا تمہیں نہیں معلوم کہ تمہارے باپ نے تم سے خدائی عہد لیا ہے اور اس سے پہلے بھی تم یوسفؑ کے بارے میں کوتاہی کرچکے ہو تو اب میں تو اس سرزمین کو نہ چھوڑوں گا یہاں تک کہ والد محترم اجازت دے دیں یا خدا میرے حق میں کوئی فیصلہ کردے کہ وہ بہترین فیصلہ کرنے والا ہے۔

اِرْجِعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْكُمْ فَقُوْلُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدْنَآ اِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حٰفِظِيْنَ

IRJI'OO ILAA ABEEKUM FAQOOLOO YAA ABAANAA INNA IBNAKA SARAQA WAMAA SHAHIDNAA ILLAA BIMAA 'ALIMNAA WAMAA KUNNAA LIL-GHAYBI HAAFIZEEN

Go back to your father and say: O our father! surely your son committed theft, and we do not bear witness except to what we have known, and we could not keep watch over the unseen:

ہاں تم لوگ باپ کی خدمت میں جاؤ اور عرض کرو کہ آپ کے فرزند نے چوری کی ہے اور ہم اسی بات کی گواہی دے رہے ہیں جس کا ہمیں علم ہے اور ہم غیب کی حفاظت کرنے والے نہیں ہیں۔

وَاسْئَلِ الْقَرْيَةَ الَّتِيْ كُنَّا فِيْهَا وَالْعِيْرَ الَّتِيْٓ اَقْبَلْنَا فِيْهَا وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ

WAS'ALI AL-QARYATA ALLATEE KUNNAA FEEHAA WAL-'EERA ALLATEE AQBALNAA FEEHAA WA-INNAA LASAADIQOON

And inquire in the town in which we were and the caravan with which we proceeded, and most surely we are truthful.

آپ اس بستی سے دریافت کرلیں جس میں ہم تھے اور اس قافلے سے پوچھ لیں جس میں ہم آئے ہیں اور ہم بالکل سچے ہیں۔

Free to read, copy and share

قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ اَنۡفُسُكُمۡ اَمۡرًا فَصَبۡرٌ جَمِيۡلٌ عَسَى اللّٰهُ اَنۡ يَّاۡتِيَنِىۡ بِهِمۡ جَمِيۡعًا اِنَّهٗ هُوَ الۡعَلِيۡمُ الۡحَكِيۡمُ

QAALA BAL SAWWALAT LAKUM ANFUSUKUM AMRAN FASABRUN JAMEELUN 'ASAA ALLAAHU AN YA'TIYANEE BIHIM JAMEE'AN INNAHOO HUWA AL-'ALEEMU AL-HAKEEM

He (Yaqoub) said: Nay, your souls have made a matter light for you, so patience is good; maybe Allah will bring them all together to me; surely He is the Knowing, the Wise.

یعقوبؑ نے کہا کہ یہ تمہارے دل نے ایک نئی بات گڑھ لی ہے میں پھر بھی صبر جمیل اختیار کروں گا کہ شائد خدا ان سب کو لے آئے کہ وہ ہر شئے کا جاننے والا اور صاحبِ حکمت ہے۔

وَتَوَلّٰى عَنۡهُمۡ وَقَالَ يٰۤاَسَفٰى عَلٰى يُوۡسُفَ وَابۡيَضَّتۡ عَيۡنٰهُ مِنَ الۡحُزۡنِ فَهُوَ كَظِيۡمٌ

WATAWALLAA 'ANHUM WAQAALA YAA ASAFAA 'ALAA YOOSUFA WABYADDAT 'AYNAAHU MINA AL-HUZNI FAHUWA KAZEEM

And he turned away from them, and said: O my sorrow for Yusuf! and his eyes became white on account of the grief, and he was a repressor (of grief).

یہ کہہ کر انہوں نے سب سے منہ پھیر لیا اور کہا کہ افسوس ہے یوسف کے حال پر اور اتنا روئے کہ آنکھیں سفید ہو گئیں اور غم کے گھونٹ پیتے رہے۔

قَالُوۡا تَاللّٰهِ تَفۡتَؤُا تَذۡكُرُ يُوۡسُفَ حَتّٰى تَكُوۡنَ حَرَضًا اَوۡ تَكُوۡنَ مِنَ الۡهٰلِكِيۡنَ

QAALOO TALLAAHI TAFTA'U TAZKURU YOOSUFA HATTAA TAKOONA HARADAN AW TAKOONA MINA AL-HAALIKEEN

They said: By Allah! you will not cease to remember Yusuf until you are a prey to constant disease or (until) you are of those who perish.

ان لوگوں نے کہا کہ آپ اسی طرح یوسفؑ کو یاد کرتے رہیں گے یہاں تک کہ بیمار ہو جائیں یا ہلاک ہونے والوں میں شامل ہو جائیں۔

Free to read, copy and share

قَالَ اِنَّمَآ اَشۡكُوۡا بَثِّيۡ وَحُزۡنِيۡۤ اِلَى اللّٰهِ وَاَعۡلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعۡلَمُوۡنَ

QAALA INNAMAA ASHKOO BATHTHEE WAHUZNEE ILAA ALLAAHI WA-A'LAMU MINA ALLAAHI MAA LAA TA'LAMOON

He said: I only complain of my grief and sorrow to Allah, and I know from Allah what you do not know.

یعقوبؑ نے کہا کہ میں اپنے حزن و غم اور اپنی بے قراری کی فریاد اللہ کی بارگاہ میں کر رہا ہوں اور اس کی طرف سے وہ سب جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے ہو۔

یٰبَنِيَّ اذۡهَبُوۡا فَتَحَسَّسُوۡا مِنۡ يُّوۡسُفَ وَاَخِيۡهِ وَلَا تَايۡـَٔسُوۡا مِنۡ رَّوۡحِ اللّٰهِ اِنَّهٗ لَا يَايۡـَٔسُ مِنۡ رَّوۡحِ اللّٰهِ اِلَّا الۡقَوۡمُ الۡكٰفِرُوۡنَ

YAA BANIYYA IZHABOO FATAHASSASOO MIN YOOSUFA WA-AKHEEHI WALAA TAY'ASOO MIN RAWHI ALLAAHI INNAHOO LAA YAA Y'ASU MIN RAWHI ALLAAHI ILLAA AL-QAWMU AL-KAAFIROON

O my sons! Go and inquire respecting Yusuf and his brother, and despair not of Allah's mercy; surely none despairs of Allah's mercy except the unbelieving people.

میرے فرزندو جاؤ یوسفؑ اور ان کے بھائی کو خوب تلاش کرو اور رحمتِ خدا سے مایوس نہ ہونا کہ اس کی رحمت سے کافر قوم کے علاوہ کوئی مایوس نہیں ہوتا ہے۔

فَلَمَّا دَخَلُوۡا عَلَيۡهِ قَالُوۡا يٰۤاَيُّهَا الۡعَزِيۡزُ مَسَّنَا وَاَهۡلَنَا الضُّرُّ وَجِئۡنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزۡجٰىةٍ فَاَوۡفِ لَنَا الۡكَيۡلَ وَتَصَدَّقۡ عَلَيۡنَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَجۡزِي الۡمُتَصَدِّقِيۡنَ

FALAMMAA DAKHALOO 'ALAYHI QAALOO YAA AYYUHAA AL-'AZEEZU MASSANAA WA-AHLANAA AD-DURRU WAJI'NAA BIBIDAA'ATIN MUZJAATIN FA-AWFI LANAA AL-KAYLA WATASADDAQ 'ALAYNAA INNA ALLAAHA YAJZEE AL-MUTASADDIQEEN

So when they came into him, they said: O chief! distress has afflicted us and our family and we have brought scanty money, so give us full measure and be charitable to us; surely Allah rewards the charitable.

اب جو وہ لوگ دوبارہ یوسفؑ کے پاس گئے تو کہنے لگے کہ اے عزیز ہم کو اور ہمارے گھر والوں کو بڑی تکلیف ہے اور ہم ایک حقیر سی پونجی لے کر آئے ہیں آپ ہمیں پورا پورا غلہ دے دیں اور ہم پر احسان کریں کہ خدا کارِ خیر کرنے والوں کو جزائے خیر دیتا ہے۔

Free to read, copy and share

قَالَ هَلۡ عَلِمۡتُم مَّا فَعَلۡتُمۡ بِيُوۡسُفَ وَاَخِيۡهِ اِذۡ اَنۡتُمۡ جٰهِلُوۡنَ

QAALA HAL 'ALIMTUM MAA FA'ALTUM BIYOOSUFA WA-AKHEEHI IZ ANTUM JAAHILOON

He said: Do you know how you treated Yusuf and his brother when you were ignorant?

اس نے کہا کہ تمہیں معلوم ہے کہ تم نے یوسفؑ اور ان کے بھائی کے ساتھ کیا برتاؤ کیا ہے جب کہ تم بالکل جاہل تھے۔

قَالُوۡۤا ءَاِنَّكَ لَاَنۡتَ يُوۡسُفُ قَالَ اَنَا يُوۡسُفُ وَهٰذَاۤ اَخِيۡ قَدۡ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيۡنَا ؕ اِنَّهٗ مَنۡ يَّتَّقِ وَيَصۡبِرۡ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيۡعُ اَجۡرَ الۡمُحۡسِنِيۡنَ

QAALOO A'INNAKA LA-ANTA YOOSUFU QAALA ANAA YOOSUFU WAHAAZAA AKHEE QAD MANNA ALLAAHU 'ALAYNAA INNAHOO MAN YATTAQI WAYASBIR FA-INNA ALLAAHA LAA YUDEE'U AJRA AL-MUHSINEEN

They said: Are you indeed Yusuf? He said: I am Yusuf and this is my brother; Allah has indeed been gracious to us; surely he who guards (against evil) and is patient (is rewarded) for surely Allah does not waste the reward of those who do good.

ان لوگوں نے کہا کہ کیا آپ ہی یوسفؑ ہیں؟ انہوں نے کہا کہ بے شک میں یوسفؑ ہوں اور یہ میرا بھائی ہے۔ اللہ نے ہمارے اوپر احسان کیا ہے اور جو کوئی بھی تقویٰ اور صبر اختیار کرتا ہے اللہ نیک عمل کرنے والوں کے اجر کو ضائع نہیں کرتا ہے۔

قَالُوۡا تَاللّٰهِ لَقَدۡ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيۡنَا وَاِنۡ كُنَّا لَخٰطِئِيۡنَ

QAALOO TALLAAHI LAQAD AATHARAKA ALLAAHU 'ALAYNAA WA-IN KUNNAA LAKHAATI'EEN

They said: By Allah! now has Allah certainly chosen you over us, and we were certainly sinners.

ان لوگوں نے کہا کہ خدا کی قسم خدا نے آپ کو فضیلت اور امتیاز عطا کیا ہے اور ہم سب خطاکار تھے۔

قَالَ لَا تَثۡرِيۡبَ عَلَيۡكُمُ الۡيَوۡمَ ؕ يَغۡفِرُ اللّٰهُ لَكُمۡ ۫ وَهُوَ اَرۡحَمُ الرّٰحِمِيۡنَ

QAALA LAA TATHREEBA 'ALAYKUMU AL-YAWMA YAGHFIRU ALLAAHU LAKUM WAHUWA ARHAMU AR-RAAHIMEEN

He said: (There shall be) no reproof against you this day; Allah may forgive you, and He is the most Merciful of the merciful.

یوسفؑ نے کہا کہ آج تمہارے اوپر کوئی الزام نہیں ہے، خدا تمہیں معاف کردے گا کہ وہ بڑا رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

اِذۡهَبُوۡا بِقَمِيۡصِيۡ هٰذَا فَاَلۡقُوۡهُ عَلٰى وَجۡهِ اَبِيۡ يَاۡتِ بَصِيۡرًا وَّاۡتُوۡنِيۡ بِاَهۡلِكُمۡ اَجۡمَعِيۡنَ

IZHABOO BIQAMEESEE HAAZAA FAL-QOOHU 'ALAA WAJHI ABEE YA'TI BASEERAN WA'TOONEE BI-AHLIKUM AJMA'EEN

Take this my shirt and cast it on my father's face, he will (again) be able to see, and come to me with all your families.

جاؤ میری قمیض لے کر جاؤ اور بابا کے چہرہ پر ڈال دو کہ ان کی بصارت پلٹ آئے گی اور اس مرتبہ اپنے تمام گھر والوں کو ساتھ لے کر آنا۔

وَلَمَّا فَصَلَتِ الۡعِيۡرُ قَالَ اَبُوۡهُمۡ اِنِّىۡ لَاَجِدُ رِيۡحَ يُوۡسُفَ لَوۡلَاۤ اَنۡ تُفَنِّدُوۡنِ

WALAMMAA FASALATI AL-'EERU QAALA ABOOHUM INNEE LA-AJIDU REEHA YOOSUFA LAWLAA AN TUFANNIDOON

And when the caravan had departed, their father said: Most surely I perceive the greatness of Yusuf, unless you pronounce me to be weak in judgment.

اب جو قافلہ مصر سے روانہ ہوا تو ان کے پدر بزرگوار نے کہا کہ میں یوسفؑ کی خوشبو محسوس کر رہا ہوں اگر تم لوگ مجھے سٹھیایا ہوا نہ کہو۔

قَالُوۡا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِىۡ ضَلٰلِكَ الۡقَدِيۡمِ

QAALOO TALLAAHI INNAKA LAFEE DALAALIKA AL-QADEEM

They said: By Allah, you are most surely in your old error.

ان لوگوں نے کہا کہ خدا کی قسم آپ ابھی تک اپنی پرانی گمراہی میں مبتلا ہیں۔

1/4 Juz (Sipara)

Free to read, copy and share

فَلَمَّآ اَنۡ جَآءَ الۡبَشِيۡرُ اَلۡقٰهُ عَلٰى وَجۡهِهٖ فَارۡتَدَّ بَصِيۡرًا قَالَ اَلَمۡ اَقُلۡ لَّكُمۡ اِنِّىۡۤ اَعۡلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعۡلَمُوۡنَ

FALAMMAA AN JAA'A AL-BASHEERU AL-QAAHU 'ALAA WAJHIHEE FARTADDA BASEERAN QAALA ALAM AQUL LAKUM INNEE A'LAMU MINA ALLAAHI MAA LAA TA'LAMOON

So when the bearer of good news came he cast it on his face, so forthwith he regained his sight. He said: Did I not say to you that I know from Allah what you do not know?

اس کے بعد جب بشیر نے آکر قمیض کو یعقوبؑ کے چہرہ پر ڈال دیا تو دوبارہ صاحبِ بصارت ہوگئے اور انہوں نے کہا کہ میں نے تم سے نہ کہا تھا کہ میں خدا کی طرف سے وہ جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے ہو۔

قَالُوۡا يٰۤاَبَانَا اسۡتَغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوۡبَنَاۤ اِنَّا كُنَّا خٰطِـئِيۡنَ

QAALOO YAA ABAANAA ISTAGHFIR LANAA ZUNOOBANAA INNAA KUNNAA KHAATI'EEN

They said: O our father! ask forgiveness of our faults for us, surely we were sinners.

ان لوگوں نے کہا بابا جان اب آپ ہمارے گناہوں کے لئے استغفار کریں ہم یقیناً خطاکار تھے۔

قَالَ سَوۡفَ اَسۡتَغۡفِرُ لَكُمۡ رَبِّىۡ اِنَّهٗ هُوَ الۡغَفُوۡرُ الرَّحِيۡمُ

QAALA SAWFA ASTAGHFIRU LAKUM RABBEE INNAHOO HUWA AL-GHAFOORU AR-RAHEEM

He said: I will ask for you forgiveness from my Lord; surely He is the Forgiving, the Merciful.

انہوں نے کہا کہ میں عنقریب تمہارے حق میں استغفار کروں گا کہ میرا پروردگار بہت بخشنے والا اور مہربان ہے۔

فَلَمَّا دَخَلُوۡا عَلٰى يُوۡسُفَ اٰوٰۤى اِلَيۡهِ اَبَوَيۡهِ وَقَالَ ادۡخُلُوۡا مِصۡرَ اِنۡ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيۡنَ

FALAMMAA DAKHALOO 'ALAA YOOSUFA AAWAA ILAYHI ABAWAYHI WAQAALA UDKHULOO MISRA IN SHAA'A ALLAAHU AAMINEEN

Then when they came in to Yusuf, he took his parents to lodge with him and said: Enter safe into Egypt, if Allah please.

اس کے بعد جب وہ لوگ سب یوسفؑ کے یہاں حاضر ہوئے تو انہوں نے ماں باپ کو اپنے پہلو میں جگہ دی اور کہا کہ آپ لوگ مصر میں انشاء اللہ بڑے اطمینان و سکون کے ساتھ داخل ہوں۔

Free to read, copy and share

وَرَفَعَ اَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوْا لَهٗ سُجَّدًا وَّقَالَ يٰٓاَبَتِ هٰذَا تَاْوِيْلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّيْ حَقًّا وَّقَدْ اَحْسَنَ بِيْٓ اِذْ اَخْرَجَنِيْ مِنَ السِّجْنِ وَجَآءَ بِكُمْ مِّنَ الْبَدْوِ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ نَّزَغَ الشَّيْطٰنُ بَيْنِيْ وَبَيْنَ اِخْوَتِيْ اِنَّ رَبِّيْ لَطِيْفٌ لِّمَا يَشَآءُ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ

WARAFA'A ABAWAYHI 'ALAA AL-'ARSHI WAKHARROO LAHOO SUJJADAN WAQAALA YAA ABATI HAAZAA TA'WEELU RU'YAAYA MIN QABLU QAD JA'ALAHAA RABBEE HAQQAN WAQAD AHSANA BEE IZ AKHRAJANEE MINA AS-SIJNI WAJAA'A BIKUM MINA AL-BADWI MIN BA'DI AN NAZAGHA ASH-SHAYTAANU BAYNEE WABAYNA IKHWATEE INNA RABBEE LATEEFUN LIMAA YASHAA'U INNAHOO HUWA AL-'ALEEMU AL-HAKEEM

And he raised his parents upon the throne and they fell down in prostration before him, and he said: O my father! this is the significance of my vision of old; my Lord has indeed made it to be true; and He was indeed kind to me when He brought me forth from the prison and brought you from the desert after the Shaitan had sown dissensions between me and my brothers, surely my Lord is benignant to whom He pleases; surely He is the Knowing, the Wise.

اور انہوں نے والدین کو بلند مقام پر تخت پر جگہ دی اور سب لوگ یوسفؑ کے سامنے سجدہ میں گر پڑے یوسفؑ نے کہا کہ بابا یہ میرے پہلے خواب کی تعبیر ہے جسے میرے پروردگار نے سچ کر دکھایا ہے اور اس نے میرے ساتھ احسان کیا ہے کہ مجھے قید خانہ سے نکال لیا اور آپ لوگوں کو گاؤں سے نکال کر مصر میں لے آیا جب کہ شیطان میرے اور میرے بھائیوں کے درمیان فساد پیدا کر چکا تھا۔ بے شک میرا پروردگار اپنے ارادوں کی بہترین تدبیر کرنے والا اور صاحبِ علم اور صاحبِ حکمت ہے۔

رَبِّ قَدْ اٰتَيْتَنِيْ مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِيْ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَنْتَ وَلِيّٖ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ تَوَفَّنِيْ مُسْلِمًا وَّاَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ

RABBI QAD AATAYTANEE MINA AL-MULKI WA'ALLAMTANEE MIN TA'WEELI AL-AHAADEETHI FAATIRA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI ANTA WALIYYEE FEE AD-DUNYAA WAL-AAKHIRATI TAWAFFANEE MUSLIMAN WA-ALHIQNEE BIS-SAALIHEEN

My Lord! Thou hast given me of the kingdom and taught me of the interpretation of sayings: Originator of the heavens and the earth! Thou art my guardian in this world and the hereafter; make me die a muslim and join me with the good.

پروردگار تو نے مجھے ملک بھی عطا کیا اور خوابوں کی تعبیر کا علم بھی دیا۔ تو زمین و آسمان کا پیدا کرنے والا ہے اور دنیا و آخرت میں میرا ولی اور سرپرست ہے مجھے دنیا سے فرمانبردار اٹھانا اور صالحین سے ملحق کر دینا۔

Free to read, copy and share

ذٰلِكَ مِنۡ اَنۡۢبَآءِ الۡغَيۡبِ نُوۡحِيۡهِ اِلَيۡكَ وَمَا كُنۡتَ لَدَيۡهِمۡ اِذۡ اَجۡمَعُوۡۤا اَمۡرَهُمۡ وَهُمۡ يَمۡكُرُوۡنَ

ZAALIKA MIN ANBAA'I AL-GHAYBI NOOHEEHI ILAYKA WAMAA KUNTA LADAYHIM IZ AJMA'OO AMRAHUM WAHUM YAMKUROON

This is of the announcements relating to the unseen (which) We reveal to you, and you were not with them when they resolved upon their affair, and they were devising plans.

یغمبر! یہ سب غیب کی خبریں ہیں جنہیں ہم وحی کے ذریعہ آپ تک پہنچا رہے ہیں ورنہ آپ تو اس وقت نہ تھے جب وہ لوگ اپنے کام پر اتفاق کر رہے تھے اور یوسفؑ کے بارے میں بری تدبیریں کر رہے تھے۔

وَمَاۤ اَكۡثَرُ النَّاسِ وَلَوۡ حَرَصۡتَ بِمُؤۡمِنِيۡنَ

WAMAA AKTHARU AN-NAASI WALAW HARASTA BIMU'MINEEN

And most men will not believe though you desire it eagerly.

اور آپ کس قدر کیوں نہ چاہیں انسانوں کی اکثریت ایمان لانے والی نہیں ہے۔

وَمَا تَسۡـَٔـلُهُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ اَجۡرٍ اِنۡ هُوَ اِلَّا ذِكۡرٌ لِّلۡعٰلَمِيۡنَ

WAMAA TAS'ALUHUM 'ALAYHI MIN AJRIN IN HUWA ILLAA ZIKRUN LIL'AALAMEEN

And you do not ask them for a reward for this; it is nothing but a reminder for all mankind.

اور آپ ان سے تبلیغ رسالت کی اجرت تو نہیں مانگتے ہیں یہ قرآن تو عالمین کے لئے ایک ذکر اور نصیحت ہے۔

وَكَاَيِّنۡ مِّنۡ اٰيَةٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ يَمُرُّوۡنَ عَلَيۡهَا وَهُمۡ عَنۡهَا مُعۡرِضُوۡنَ

WAKA-AYYIN MIN AAYATIN FEE AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI YAMURROONA 'ALAYHAA WAHUM 'ANHAA MU'RIDOON

And how many a sign in the heavens and the earth which they pass by, yet they turn aside from it.

اور زمین و آسمان میں بہت سی نشانیاں ہیں جن سے لوگ گزر جاتے ہیں اور کنارہ کش ہی رہتے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَمَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ مُّشْرِكُوْنَ

WAMAA YU'MINU AKTHARUHUM BILLAAHI ILLAA WAHUM MUSHRIKOON

And most of them do not believe in Allah without associating others (with Him).

اور ان میں کی اکثریت خدا پر ایمان بھی لاتی ہے تو شرک کے ساتھ۔

اَفَاَمِنُوْٓا اَنْ تَاْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ اَوْ تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ

AFA'AMINOO AN TA'TIYAHUM GHAASHIYATUN MIN 'AZAABI ALLAAHI AW TA'TIYAHUMU AS-SAA'ATU BAGHTATAN WAHUM LAA YASH'UROON

Do they then feel secure that there may come to them an extensive chastisement from Allah or (that) the hour may come to them suddenly while they do not perceive?

تو کیا یہ لوگ اس بات کی طرف سے مطمئن ہوگئے ہیں کہ کہیں ان پر عذابِ الٰہی آکر چھاجائے یا اچانک قیامت آجائے اور یہ غافل ہی رہ جائیں۔

قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْٓ اَدْعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ عَلٰى بَصِيْرَةٍ اَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ

QUL HAAZIHEE SABEELEE AD'OO ILAA ALLAAHI 'ALAA BASEERATIN ANAA WAMANI ITTABA'ANEE WASUBHAANA ALLAAHI WAMAA ANAA MINA AL-MUSHRIKEEN

Say: This is my way: I call to Allah, I and those who follow me being certain, and glory be to Allah, and I am not one of the polytheists.

آپ کہہ دیجئے کہ یہی میرا راستہ ہے کہ میں بصیرت کے ساتھ خدا کی طرف دعوت دیتا ہوں اور میرے ساتھ میرا اتباع کرنے والا بھی ہے اور خدا پاک و بے نیاز ہے اور میں مشرکین میں سے نہیں ہوں۔

Free to read, copy and share

وَمَآ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ قَبۡلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوۡحِيۡۤ اِلَيۡهِمۡ مِّنۡ اَهۡلِ الۡقُرٰى اَفَلَمۡ يَسِيۡرُوۡا فِي الۡاَرۡضِ فَيَنۡظُرُوۡا كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ وَلَدَارُ الۡاٰخِرَةِ خَيۡرٌ لِّلَّذِيۡنَ اتَّقَوۡا اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ

WAMAA ARSALNAA MIN QABLIKA ILLAA RIJAALAN NOOHEE ILAYHIM MIN AHLI AL-QURAA AFALAM YASEEROO FEE AL-ARDI FAYANZUROO KAYFA KAANA 'AAQIBATU ALLAZEENA MIN QABLIHIM WALADAARU AL-AAKHIRATI KHAYRUN LILLAZEENA ITTAQAW AFALAA TA'QILOON

And We have not sent before you but men from (among) the people of the towns, to whom We sent revelations. Have they not then travelled in the land and seen what was the end of those before them? And certainly the abode of the hereafter is best for those who guard (against evil); do you not then understand?

اور ہم نے آپ سے پہلے ان ہی مردوں کو رسول بنایا ہے جو آبادیوں میں رہنے والے تھے اور ہم نے ان کی طرف وحی بھی کی ہے تو کیا یہ لوگ زمین میں سیر نہیں کرتے کہ دیکھیں کہ ان سے پہلے والوں کا انجام کیا ہوا ہے اور دارِ آخرت صرف صاحبانِ تقویٰ کے لئے بہترین منزل ہے۔ کیا تم لوگ عقل سے کام نہیں لیتے ہو۔

حَتّٰۤى اِذَا اسۡتَيۡـَٔسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوۡۤا اَنَّهُمۡ قَدۡ كُذِبُوۡا جَآءَهُمۡ نَصۡرُنَا فَنُجِّيَ مَنۡ نَّشَآءُ وَلَا يُرَدُّ بَاۡسُنَا عَنِ الۡقَوۡمِ الۡمُجۡرِمِيۡنَ

HATTAA IZAA ISTAY'ASA AR-RUSULU WAZANNOO ANNAHUM QAD KUZIBOO JAA'AHUM NASRUNAA FANUJJIYA MAN NASHAA'U WALAA YURADDU BA'SUNAA 'ANI AL-QAWMI AL-MUJRIMEEN

Until when the apostles despaired and the people became sure that they were indeed told a lie, Our help came to them and whom We pleased was delivered; and Our punishment is not averted from the guilty people.

یہاں تک کہ جب ان کے انکار سے مرسلین مایوس ہونے لگے اور ان لوگوں نے سمجھ لیا کہ ان سے جھوٹا وعدہ کیا گیا ہے تو ہماری مدد مرسلین کے پاس آگئی اور ہم نے جن لوگوں کو چاہا انہیں نجات دے دی اور ہمارا عذاب مجرم قوم سے پلٹایا نہیں جا سکتا ہے۔

Free to read, copy and share

لَقَدْ كَانَ فِيْ قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ مَا كَانَ حَدِيْثًا يُّفْتَرٰى وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ

LAQAD KAANA FEE QASASIHIM 'IBRATUN LI-OOLEE AL-ALBAABI MAA KAANA HADEETHAN YUFTARAA WALAAKIN TASDEEQA ALLAZEE BAYNA YADAYHI WATAFSEELA KULLI SHAY'IN WAHUDAN WARAHMATAN LIQAWMIN YU'MINOON

In their histories there is certainly a lesson for men of understanding. It is not a narrative which could be forged, but a verification of what is before it and a distinct explanation of all things and a guide and a mercy to a people who believe.

یقیناً ان کے واقعات میں صاحبانِ عقل کے لئے سامانِ عبرت ہے اور یہ کوئی ایسی بات نہیں ہے جسے گڑھ لیا جائے یہ قرآن پہلے کی تمام کتابوں کی تصدیق کرنے والا ہے اور اس میں ہر شے کی تفصیل ہے اور یہ صاحبِ ایمان قوم کے لئے ہدایت اور رحمت بھی ہے۔

13| Raad

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

الٓمّٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَالَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ

AL-MRAA TILKA AAYAATU AL-KITAABI WALLAZEE UNZILA ILAYKA MIN RABBIKA AL-HAQQU WALAAKINNA AKTHARA AN-NAASI LAA YU'MINOON

Alif Lam Mim Ra. These are the verses of the Book; and that which is revealed to you from your Lord is the truth, but most people do not believe.

المر۔ یہ کتابِ خدا کی آیتیں ہیں اور جو کچھ بھی آپ کے پروردگار کی طرف سے نازل کیا گیا ہے وہ سب برحق ہے لیکن لوگوں کی اکثریت ایمان لانے والی نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُ الَّذِيْ رَفَعَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى يُّدَبِّرُ الْاَمْرَ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَآءِ رَبِّكُمْ تُوْقِنُوْنَ

ALLAAHU ALLAZEE RAFA'A AS-SAMAAWAATI BIGHAYRI 'AMADIN TARAWNAHAA THUMMA ISTAWAA 'ALAA AL-'ARSHI WASAKHKHARA ASH-SHAMSA WAL-QAMARA KULLUN YAJREE LI-AJALIN MUSAMMAN YUDABBIRU AL-AMRA YUFASSILU AL-AAYAATI LA'ALLAKUM BILIQAA'I RABBIKUM TOOQINOON

Allah is He Who raised the heavens without any pillars that you see, and He is firm in power and He made the sun and the moon subservient (to you); each one pursues its course to an appointed time; He regulates the affair, making clear the signs that you may be certain of meeting your Lord.

اللہ ہی وہ ہے جس نے آسمانوں کو بغیر کسی ستون کے بلند کردیا ہے جیسا کہ تم دیکھ رہے ہو اس کے بعد اس نے عرش پر اقتدار قائم کیا اور آفتاب و ماہتاب کو مُسخّر بنایا کہ سب ایک معینہ مدّت تک چلتے رہیں گے وہی تمام امور کی تدبیر کرنے والا ہے اور اپنی آیات کو مفصل طور سے بیان کرتا ہے کہ شاید تم لوگ پروردگار کی ملاقات کا یقین پیدا کرلو۔

وَهُوَ الَّذِيْ مَدَّ الْاَرْضَ وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْهٰرًا وَّمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ جَعَلَ فِيْهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ

WAHUWA ALLAZEE MADDA AL-ARDA WAJA'ALA FEEHAA RAWAASIYA WA-ANHAARAN WAMIN KULLI ATH-THAMARAATI JA'ALA FEEHAA ZAWJAYNI ITHNAYNI YUGHSHEE ALLAYLA AN-NAHAARA INNA FEE ZAALIKA LA-AAYAATIN LIQAWMIN YATAFAKKAROON

And He it is Who spread the earth and made in it firm mountains and rivers, and of all fruits He has made in it two kinds; He makes the night cover the day; most surely there are signs in this for a people who reflect.

وہ خدا وہ ہے جس نے زمین کو پھیلایا اور اس میں اٹل قسم کے پہاڑ قرار دیئے اور نہریں جاری کیں اور ہر پھل کا جوڑا قرار دیا وہ رات کے پردے سے دن کو ڈھانک دیتا ہے اور اس میں صاحبانِ فکر و نظر کے لئے بڑی نشانیاں پائی جاتی ہیں۔

Free to read, copy and share

وَفِي الْاَرْضِ قِطَعٌ مُّتَجٰوِرٰتٌ وَّجَنّٰتٌ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّزَرْعٌ وَّنَخِيْلٌ صِنْوَانٌ وَّغَيْرُ صِنْوَانٍ يُّسْقٰى بِمَآءٍ وَّاحِدٍ وَّنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلٰى بَعْضٍ فِي الْاُكُلِ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ

WAFEE AL-ARDI QITA'UN MUTAJAAWIRAATUN WAJANNAATUN MIN A'NAABIN WAZAR'UN WANAKHEELUN SINWAANUN WAGHAYRU SINWAANIN YUSQAA BIMAA'IN WAAHIDIN WANUFADDILU BA'DAHAA 'ALAA BA'DIN FEE AL-UKULI INNA FEE ZAALIKA LA-AAYAATIN LIQAWMIN YA'QILOON

And in the earth there are tracts side by side and gardens of grapes and corn and palm trees having one root and (others) having distinct roots- they are watered with one water, and We make some of them excel others in fruit; most surely there are signs in this for a people who understand.

اور زمین کے متعدد ٹکڑے آپس میں ایک دوسرے سے ملے ہوئے ہیں اور انگور کے باغات ہیں اور زراعت ہے اور کھجوریں ہیں جن میں بعض دو شاخ لی ہیں اور بعض ایک شاخ کی ہیں اور سب ایک ہی پانی سے سینچے جاتے ہیں اور ہم بعض کو بعض پر کھانے میں ترجیح دیتے ہیں اور اس میں بھی صاحبانِ عقل کے لئے بڑی نشانیاں پائی جاتی ہیں۔

وَاِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا ءَاِنَّا لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ الْاَغْلٰلُ فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

WA-IN TA'JAB FA'AJABUN QAWLUHUM A'IZAA KUNNAA TURAABAN A'INNAA LAFEE KHALQIN JADEEDIN OOLAA'IKA ALLAZEENA KAFAROO BIRABBIHIM WA-OOLAA'IKA AL-AGHLAALU FEE A'NAAQIHIM WA-OOLAA'IKA ASHAABU AN-NAARI HUM FEEHAA KHAALIDOON

And if you would wonder, then wondrous is their saying: What! when we are dust, shall we then certainly be in a new creation? These are they who disbelieve in their Lord, and these have chains on their necks, and they are the inmates of the fire; in it they shall abide.

اور اگر تمہیں کسی بات پر تعجّب ہے تو تعجّب کی بات ان لوگوں کا یہ قول ہے کہ کیا ہم خاک ہوجانے کے بعد بھی نئے سرے سے دوبارہ پیدا کئے جائیں گے، یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے اپنے پروردگار کا انکار کیا ہے اور ان ہی کی گردنوں میں طوق ڈالے جائیں گے اور یہی اہلِ جہنّم ہیں اور اسی میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثُلٰتُ وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلٰى ظُلْمِهِمْ وَاِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيْدُ الْعِقَابِ

WAYASTA'JILOONAKA BIS-SAYYI'ATI QABLA AL-HASANATI WAQAD KHALAT MIN QABLIHIMU AL-MATHULAATU WA-INNA RABBAKA LAZOO MAGHFIRATIN LILNNAASI 'ALAA ZULMIHIM WA-INNA RABBAKA LASHADEEDU AL-'IQAAB

And they ask you to hasten on the evil before the good, and indeed there have been exemplary punishments before them; and most surely your Lord is the Lord of forgiveness to people, notwithstanding their injustice; and most surely your Lord is severe in requiting (evil).

اور اے رسول یہ لوگ آپ سے بھلائی سے پہلے ہی برائی (عذاب) چاہتے ہیں جب کہ ان کے پہلے بہت سی عذاب کی نظیریں گزر چکی ہیں اور آپ کا پروردگار لوگوں کے لئے ان کے ظلم پر بخشنے والا بھی ہے اور بہت سخت عذاب کرنے والا بھی ہے۔

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرٌ وَّلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ

WAYAQOOLU ALLAZEENA KAFAROO LAWLAA UNZILA 'ALAYHI AAYATUN MIN RABBIHEE INNAMAA ANTA MUNZIRUN WALIKULLI QAWMIN HAAD

And those who disbelieve say: Why has not a sign been sent down upon him from his Lord? You are only a warner and (there is) a guide for every people.

اور یہ کافر کہتے ہیں کہ ان کے اوپر کوئی نشانی (ہماری مطلوبہ) کیوں نہیں نازل ہوتی تو آپ کہہ دیجئے کہ میں صرف ڈرانے والا ہوں اور ہر قوم کے لئے ایک ہادی اور رہبر ہے۔

اَللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ اُنْثٰى وَمَا تَغِيْضُ الْاَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهٗ بِمِقْدَارٍ

ALLAAHU YA'LAMU MAA TAHMILU KULLU UNTHAA WAMAA TAGHEEDU AL-ARHAAMU WAMAA TAZDAADU WAKULLU SHAY'IN 'INDAHOO BIMIQDAAR

Allah knows what every female bears, and that of which the wombs fall short of completion and that in which they increase; and there is a measure with Him of everything.

اللہ بہتر جانتا ہے کہ ہر عورت کے شکم میں کیا ہے اور اس کے رحم میں کیا کمی اور زیادتی ہوتی رہتی ہے اور ہر شے کی اس کے نزدیک ایک مقدار معین ہے۔

Free to read, copy and share

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيْرُ الْمُتَعَالِ

'AALIMU AL-GHAYBI WASH-SHAHAADATI AL-KABEERU AL-MUTA'AAL

The knower of the unseen and the seen, the Great, the Most High.

وہ غائب و حاضر سب کا جاننے والا بزرگ و بالاتر ہے۔

سَوَآءٌ مِّنْكُم مَّنْ اَسَرَّ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهٖ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍۢ بِالَّيْلِ وَسَارِبٌۢ بِالنَّهَارِ

SAWAA'UN MINKUM MAN ASARRA AL-QAWLA WAMAN JAHARA BIHEE WAMAN HUWA MUSTAKHFIN BILLAYLI WASAARIBUN BIN-NAHAAR

Alike (to Him) among you is he who conceals (his) words and he who speaks them openly, and he who hides himself by night and (who) goes forth by day.

اس کے نزدیک تم میں کے سب برابر ہیں جو بات آہستہ کہے اور جو بلند آواز سے کہے اور جو رات میں چھپا رہے اور دن میں چلتا رہے۔

لَهٗ مُعَقِّبٰتٌ مِّنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ يَحْفَظُوْنَهٗ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ وَاِذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِقَوْمٍ سُوْٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهٗ وَمَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّالٍ

LAHOO MU'AQQIBAATUN MIN BAYNI YADAYHI WAMIN KHALFIHEE YAHFAZOONAHOO MIN AMRI ALLAAHI INNA ALLAAHA LAA YUGHAYYIRU MAA BIQAWMIN HATTAA YUGHAYYIROO MAA BI-ANFUSIHIM WA-IZAA ARAADA ALLAAHU BIQAWMIN SOO'AN FALAA MARADDA LAHOO WAMAA LAHUM MIN DOONIHEE MIN WAAL

For his sake there are angels following one another, before him and behind him, who guard him by Allah’s commandment; surely Allah does not change the condition of a people until they change their own condition; and when Allah intends evil to a people, there is no averting it, and besides Him they have no protector.

اس کے لئے سامنے اور پیچھے سے محافظ طاقتیں ہیں جو حکمِ خدا سے اس کی حفاظت کرتی ہیں اور خدا کسی قوم کے حالات کو اس وقت تک نہیں بدلتا جب تک وہ خود اپنے کو تبدیل نہ کرلے اور جب خدا کسی قوم پر عذاب کا ارادہ کرلیتا ہے تو کوئی ٹال نہیں سکتا ہے اور نہ اس کے علاوہ کوئی کسی کا والی و سرپرست ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ

HUWA ALLAZEE YUREEKUMU AL-BARQA KHAWFAN WATAMA'AN WAYUNSHI'U AS-SAHAABA ATH-THIQAAL

He it is Who shows you the lightning causing fear and hope and (Who) brings up the heavy cloud.

وہی خدا ہے جو تمہیں ڈرانے اور لالچ دلانے کے لئے بجلیاں دکھاتا ہے اور پانی سے لدے ہوئے بوجھل بادل ایجاد کرتا ہے۔

وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهٖ وَالْمَلٰٓئِكَةُ مِنْ خِيْفَتِهٖ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيْبُ بِهَا مَنْ يَّشَآءُ وَهُمْ يُجَادِلُوْنَ فِي اللّٰهِ وَهُوَ شَدِيْدُ الْمِحَالِ

WAYUSABBIHU AR-RA'DU BIHAMDIHEE WAL-MALAA'IKATU MIN KHEEFATIHEE WAYURSILU AS-SAWAA'IQA FAYUSEEBU BIHAA MAN YASHAA'U WAHUM YUJAADILOONA FEE ALLAAHI WAHUWA SHADEEDU AL-MIHAAL

And the thunder declares His glory with His praise, and the angels too for awe of Him; and He sends the thunderbolts and smites with them whom He pleases, yet they dispute concerning Allah, and He is mighty in prowess.

گرج اس کی حمد کی تسبیح کرتی ہے اور فرشتے اس کے خوف سے حمد وثنا کرتے رہتے ہیں اور بجلیوں کو بھیجتا ہے تو جس تک چاہتا ہے پہنچا دیتا ہے اور یہ لوگ اللہ کے بارے میں کج بحثی کررہے ہیں جب کہ وہ بہت مضبوط قوت اور عظیم طاقت والا ہے۔

لَهٗ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَجِيْبُوْنَ لَهُمْ بِشَيْءٍ اِلَّا كَبَاسِطِ كَفَّيْهِ اِلَى الْمَآءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهٖ وَمَا دُعَآءُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ

LAHOO DA'WATU AL-HAQQI WALLAZEENA YAD'OONA MIN DOONIHEE LAA YASTAJEEBOONA LAHUM BISHAY'IN ILLAA KABAASITI KAFFAYHI ILAA AL-MAA'I LIYABLUGHA FAAHU WAMAA HUWA BIBAALIGHIHEE WAMAA DU'AA'U AL-KAAFIREENA ILLAA FEE DALAAL

To Him is due the true prayer; and those whom they pray to besides Allah give them no answer, but (they are) like one who stretches forth his two hands towards water that it may reach his mouth, but it will not reach it; and the prayer of the unbelievers is only in error.

برحق پکارنا صرف خدا ہی کا پکارنا ہے اور جو لوگ اس کے علاوہ دوسروں کو پکارتے ہیں وہ ان کی کوئی بات قبول نہیں کرسکتے سوائے اس شخص کے مانند جو پانی کی طرف ہتھیلی پھیلائے ہو کہ منہ تک پہنچ جائے اور وہ پہنچنے والا نہیں ہے اور کافروں کی دعا ہمیشہ گمراہی میں رہتی ہے۔

Free to read, copy and share

وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَّكَرْهًا وَّظِلٰلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ۧ

WALILLAAHI YASJUDU MAN FEE AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI TAW'AN WAKARHAN WAZILAALUHUM BIL-GHUDUWWI WAL-AASAAL

And whoever is in the heavens and the earth makes obeisance to Allah only, willingly and unwillingly, and their shadows too at morn and eve.

اللہ ہی کے لئے زمین و آسمان والے ہنسی خوشی یا زبردستی سجدہ کررہے ہیں اور صبح و شام ان کے سائے بھی سجدہ کناں ہیں۔

> Dua-e-Sajdah (https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

> دُعاء سجدہ(https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

قُلْ مَن رَّبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قُلِ اللّٰهُ قُلْ اَفَاتَّخَذْتُم مِّنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ لَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ اَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمٰتُ وَالنُّوْرُ اَمْ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوْا كَخَلْقِهٖ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ

QUL MAN RABBU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI QULI ALLAAHU QUL AFAATTAKHAZTUM MIN DOONIHEE AWLIYAA'A LAA YAMLIKOONA LI-ANFUSIHIM NAF'AN WALAA DARRAN QUL HAL YASTAWEE AL-A'MAA WAL-BASEERU AM HAL TASTAWEE AZ-ZULUMAATU WAN-NOORU AM JA'ALOO LILLAAHI SHURAKAA'A KHALAQOO KAKHALQIHEE FATASHAABAHA AL-KHALQU 'ALAYHIM QULI ALLAAHU KHAALIQU KULLI SHAY'IN WAHUWA AL-WAAHIDU AL-QAHHAAR

Say: Who is the Lord of the heavens and the earth?- Say: Allah. Say: Do you take then besides Him guardians who do not control any profit or harm for themselves? Say: Are the blind and the seeing alike? Or can the darkness and the light be equal? Or have they set up with Allah associates who have created creation like His, so that what is created became confused to them? Say: Allah is the Creator of all things, and He is the One, the Supreme.

پیغمبر کہہ دیجئے کہ بتاؤ کہ زمین و آسمان کا پروردگار کون ہے اور بتادیجئے کہ اللہ ہی ہے اور کہہ دیجئے کہ تم لوگوں نے اس کو چھوڑ کر ایسے سرپرست اختیار کئے ہیں جو خود اپنے نفع و نقصان کے مالک نہیں ہیں اور کہئے کہ کیا اندھے اور بینا ایک جیسے ہوسکتے ہیں یا نور و ظلمت برابر ہوسکتے ہیں یا ان لوگوں نے اللہ کے لئے ایسے شریک بنائے ہیں جنہوں نے اسی کی طرح کی کائنات خلق کی ہے اور ان پر خلقت مشتبہ ہوگئی ہے، کہہ دیجئے کہ اللہ ہی ہر شے کا خالق ہے اور وہی یکتا اور سب پر غالب ہے۔

Free to read, copy and share

اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَالَتْ اَوْدِيَةٌۢ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا وَّمِمَّا يُوْقِدُوْنَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَآءَ حِلْيَةٍ اَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُهٗ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ فَاَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَآءً وَاَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْاَرْضِ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ

ANZALA MINA AS-SAMAA'I MAA'AN FASAALAT AWDIYATUN BIQADARIHAA FAHTAMALA AS-SAYLU ZABADAN RAABIYAN WAMIMMAA YOOQIDOONA 'ALAYHI FEE AN-NAARI IBTIGHAA'A HILYATIN AW MATAA'IN ZABADUN MITHLUHOO KAZAALIKA YADRIBU ALLAAHU AL-HAQQA WAL-BAATILA FA-AMMAA AZ-ZABADU FAYAZHABU JUFAA'AN WA-AMMAA MAA YANFA'U AN-NAASA FAYAMKUTHU FEE AL-ARDI KAZAALIKA YADRIBU ALLAAHU AL-AMTHAAL

He sends down water from the cloud, then watercourses flow (with water) according to their measure, and the torrent bears along the swelling foam, and from what they melt in the fire for the sake of making ornaments or apparatus arises a scum like it; thus does Allah compare truth and falsehood; then as for the scum, it passes away as a worthless thing; and as for that which profits the people, it tarries in the earth; thus does Allah set forth parables.

اس نے آسمان سے پانی برسایا تو وادیوں میں بقدر ظرف بہنے لگا اور سیلاب میں جوش کھا کر جھاگ آگیا اور اس دھات سے بھی جھاگ پیدا ہوگیا جسے آگ پر زیور یا کوئی دوسرا سامان بنانے کے لئے پگھلاتے ہیں، اسی طرح پروردگار حق و باطل کی مثال بیان کرتا ہے کہ جھاگ خشک ہوکر فنا ہوجاتا ہے اور جو لوگوں کو فائدہ پہنچانے والا ہے وہ زمین میں باقی رہ جاتا ہے اور خدا اسی طرح مثالیں بیان کرتا ہے۔

لِلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنٰى وَالَّذِيْنَ لَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهٗ لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا بِهٖ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ سُوْٓءُ الْحِسَابِ وَمَاْوٰهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ

LILLAZEENA ISTAJAABOO LIRABBIHIMU AL-HUSNAA WALLAZEENA LAM YASTAJEEBOO LAHOO LAW ANNA LAHUM MAA FEE AL-ARDI JAMEE'AN WAMITHLAHOO MA'AHOO LAFTADAW BIHEE OOLAA'IKA LAHUM SOO'U AL-HISAABI WAMA'WAAHUM JAHANNAMU WABI'SA AL-MIHAAD

For those who respond to their Lord is good; and (as for) those who do not respond to Him, had they all that is in the earth and the like thereof with it they would certainly offer it for a ransom. (As for) those, an evil reckoning shall be theirs and their abode is hell, and evil is the resting-place.

جو لوگ پروردگار کی بات کو قبول کرلیتے ہیں ان کے لئے نیکی ہے اور جو اس کی بات کو قبول نہیں کرتے انہیں زمین کے سارے خزانے بھی مل جائیں اور اسی قدر اور بھی مل جائے تو یہ بطور فدیہ دے دیں گے لیکن ان کے لئے بدترین حساب ہے اور ان کا ٹھکانا جہنّم ہے اور وہ بہت برا ٹھکانا ہے۔

1/2 Juz (Sipara)

Free to read, copy and share

اَفَمَنۡ يَّعۡلَمُ اَنَّمَاۤ اُنۡزِلَ اِلَيۡكَ مِنۡ رَّبِّكَ الۡحَـقُّ كَمَنۡ هُوَ اَعۡمٰى اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُوا الۡاَلۡبَابِ

AFAMAN YA'LAMU ANNAMAA UNZILA ILAYKA MIN RABBIKA AL-HAQQU KAMAN HUWA A'MAA INNAMAA YATAZAKKARU OOLOO AL-ALBAAB

Is he then who knows that what has been revealed to you from your Lord is the truth like him who is blind? Only those possessed of understanding will mind

کیا وہ شخص جو یہ جانتا ہے کہ جو کچھ آپ کے پروردگار کی طرف سے نازل ہوا سب برحق ہے وہ اس کے جیسا ہو سکتا ہے جو بالکل اندھا ہے (ہرگز نہیں) اس بات کو صرف صاحبانِ عقل ہی سمجھ سکتے ہیں۔

اَلَّذِيۡنَ يُوۡفُوۡنَ بِعَهۡدِ اللّٰهِ وَلَا يَنۡقُضُوۡنَ الۡمِيۡثَاقَ

ALLAZEENA YOOFOONA BI'AHDI ALLAAHI WALAA YANQUDOONA AL-MEETHAAQ

Those who fulfil the promise of Allah and do not break the covenant

جو عہد خدا کو پورا کرتے ہیں اور عہد شکنی نہیں کرتے ہیں۔

وَالَّذِيۡنَ يَصِلُوۡنَ مَاۤ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖۤ اَنۡ يُّوۡصَلَ وَيَخۡشَوۡنَ رَبَّهُمۡ وَيَخَافُوۡنَ سُوۡٓءَ الۡحِسَابِ

WALLAZEENA YASILOONA MAA AMARA ALLAAHU BIHEE AN YOOSALA WAYAKHSHAWNA RABBAHUM WAYAKHAAFOONA SOO'A AL-HISAAB

And those who join that which Allah has bidden to be joined and have awe of their Lord and fear the evil reckoning.

اور جو ان تعلقات کو قائم رکھتے ہیں جنہیں خدا نے قائم رکھنے کا حکم دیا ہے اور اس سے ڈرتے رہتے ہیں اور بدترین حساب سے خوف زدہ رہتے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَالَّذِيْنَ صَبَرُوا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً وَّيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ

WALLAZEENA SABAROO IBTIGHAA'A WAJHI RABBIHIM WA-AQAAMOO AS-SALAATA WA-ANFAQOO MIMMAA RAZAQNAAHUM SIRRAN WA'ALAANIYATAN WAYADRA'OONA BIL-HASANATI AS-SAYYI'ATA OOLAA'IKA LAHUM 'UQBAA AD-DAAR

And those who are constant, seeking the pleasure of their Lord, and keep up prayer and spend (benevolently) out of what We have given them secretly and openly and repel evil with good; as for those, they shall have the (happy) issue of the abode.

اور جنہوں نے مرضیِ خدا حاصل کرنے کے لئے صبر کیا ہے اور نماز قائم کی ہے اور ہمارے رزق میں سے خفیہ و علانیہ انفاق کیا ہے اور جو نیکی کے ذریعہ برائی کو دفع کرتے رہتے ہیں آخرت کا گھر ان ہی کے لئے ہے۔

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَآئِهِمْ وَاَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَدْخُلُوْنَ عَلَيْهِمْ مِّنْ كُلِّ بَابٍ

JANNAATU 'ADNIN YADKHULOONAHAA WAMAN SALAHA MIN AABAA'IHIM WA-AZWAAJIHIM WAZURRIYYAATIHIM WAL-MALAA'IKATU YADKHULOONA 'ALAYHIM MIN KULLI BAAB

The gardens of perpetual abode which they will enter along with those who do good from among their parents and their spouses and their offspring; and the angels will enter in upon them from every gate:

یہ ہمیشہ رہنے والے باغات ہیں جن میں یہ خود اور ان کے آباء و اجداد اور ازواج و اولاد میں سے سارے نیک بندے داخل ہوں گے اور ملائکہ ان کے پاس ہر دروازے سے حاضری دیں گے۔

سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ

SALAAMUN 'ALAYKUM BIMAA SABARTUM FANI'MA 'UQBAA AD-DAAR

Peace be on you because you were constant, how excellent, is then, the issue of the abode.

کہیں گے کہ تم پر سلامتی ہو کہ تم نے صبر کیا ہے اور اب آخرت کا گھر تمہاری بہترین منزل ہے۔

Free to read, copy and share

وَالَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ اُولٰۗىِٕكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوْۗءُ الدَّارِ

WALLAZEENA YANQUDOONA 'AHDA ALLAAHI MIN BA'DI MEETHAAQIHEE WAYAQTA'OONA MAA AMARA ALLAAHU BIHEE AN YOOSALA WAYUFSIDOONA FEE AL-ARDI OOLAA'IKA LAHUMU AL-LA'NATU WALAHUM SOO'U AD-DAAR

And those who break the covenant of Allah after its confirmation and cut asunder that which Allah has ordered to be joined and make mischief in the land; (as for) those, upon them shall be curse and they shall have the evil (issue) of the abode.

اور جو لوگ عہدِ خدا کو توڑ دیتے ہیں اور جن سے تعلقات کا حکم دیا گیا ہے ان سے قطع تعلقات کر لیتے ہیں اور زمین میں فساد برپا کرتے ہیں ان کے لئے لعنت اور بدترین گھر ہے۔

اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاۗءُ وَيَقْدِرُ وَفَرِحُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا مَتَاعٌ

ALLAAHU YABSUTU AR-RIZQA LIMAN YASHAA'U WAYAQDIRU WAFARIHOO BIL-HAYAATI AD-DUNYAA WAMAA AL-HAYAATU AD-DUNYAA FEE AL-AAKHIRATI ILLAA MATAA'

Allah amplifies and straitens the means of subsistence for whom He pleases; and they rejoice in this world's life, and this world's life is nothing compared with the hereafter but a temporary enjoyment.

اللہ جس کے لئے چاہتا ہے رزق کو وسیع یا تنگ کر دیتا ہے اور یہ لوگ صرف زندگانی دنیا پر خوش ہو گئے ہیں حالانکہ آخرت کے مقابلہ میں زندگانی دنیا صرف ایک وقتی لذّت کا درجہ رکھتی ہے اور بس۔

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَاۗءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ اَنَابَ

WAYAQOOLU ALLAZEENA KAFAROO LAWLAA UNZILA 'ALAYHI AAYATUN MIN RABBIHEE QUL INNA ALLAAHA YUDILLU MAN YASHAA'U WAYAHDEE ILAYHI MAN ANAAB

And those who disbelieve say: Why is not a sign sent down upon him by his Lord? Say: Surely Allah makes him who will go astray, and guides to Himself those who turn (to Him).

اور یہ کافر کہتے ہیں کہ ان کے اوپر ہماری پسند کی نشانی کیوں نہیں نازل ہوتی تو پیغمبر کہہ دیجئے کہ اللہ جس کو چاہتا ہے گمراہی میں چھوڑ دیتا ہے اور جو اس کی طرف متوجہ ہو جاتے ہیں انہیں ہدایت دے دیتا ہے۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوْبُهُمْ بِذِكْرِ اللّٰهِ اَلَا بِذِكْرِ اللّٰهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوْبُ

ALLAZEENA AAMANOO WATATMA'INNU QULOOBUHUM BIZIKRI ALLAAHI ALAA BIZIKRI ALLAAHI TATMA'INNU AL-QULOOB

Those who believe and whose hearts are set at rest by the remembrance of Allah; now surely by Allah's remembrance are the hearts set at rest.

یہ وہ لوگ ہیں جو ایمان لائے ہیں اور ان کے دلوں کو یادِ خدا سے اطمینان حاصل ہوتا ہے اور آگاہ ہوجاؤ کہ اطمینان یادِ خدا سے ہی حاصل ہوتا ہے۔

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ طُوْبٰى لَهُمْ وَحُسْنُ مَاٰبٍ

ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI TOOBAA LAHUM WAHUSNU MA'AAB

(As for) those who believe and do good, a good final state shall be theirs and a goodly return.

جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک اعمال کئے ان کے لئے بہترین جگہ (بہشت) اور بہترین بازگشت ہے۔

كَذٰلِكَ اَرْسَلْنٰكَ فِيْٓ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَآ اُمَمٌ لِّتَتْلُوَا عَلَيْهِمُ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُوْنَ بِالرَّحْمٰنِ قُلْ هُوَ رَبِّيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ مَتَابِ

KAZAALIKA ARSALNAAKA FEE UMMATIN QAD KHALAT MIN QABLIHAA UMAMUN LITATLUWAA 'ALAYHIMU ALLAZEE AWHAYNAA ILAYKA WAHUM YAKFUROONA BIR-RAHMAANI QUL HUWA RABBEE LAA ILAAHA ILLAA HUWA 'ALAYHI TAWAKKALTU WA-ILAYHI MATAAB

And thus We have sent you among a nation before which other nations have passed away, that you might recite to them what We have revealed to you and (still) they deny the Beneficent God. Say: He is my Lord, there is no god but He; on Him do I rely and to Him is my return.

اسی طرح ہم نے آپ کو ایک ایسی قوم کے درمیان بھیجا ہے جس سے پہلے بہت سی قومیں گزر چکی ہیں تاکہ آپ ان چیزوں کی تلاوت کریں جنہیں ہم نے آپ کی طرف بذریعہ وحی نازل کیا ہے حالانکہ وہ لوگ رحمان کا انکار کرنے والے ہیں آپ ان سے کہئے کہ وہ میرا رب ہے اور اس کے علاوہ کوئی خدا نہیں ہے اسی پر میرا اعتماد ہے اور اسی کی طرف بازگشت ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَوْ اَنَّ قُرْاٰنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ اَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْاَرْضُ اَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتٰى بَل لِّلّٰهِ الْاَمْرُ جَمِيْعًا اَفَلَمْ يَايْئَسِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَن لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيْعًا وَّلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا تُصِيْبُهُمْ بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةٌ اَوْ تَحُلُّ قَرِيْبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتّٰى يَاْتِيَ وَعْدُ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ

WALAW ANNA QUR'AANAN SUYYIRAT BIHI AL-JIBAALU AW QUTTI'AT BIHI AL-ARDU AW KULLIMA BIHI AL-MAWTAA BAL LILLAAHI AL-AMRU JAMEE'AN AFALAM YAA Y'ASI ALLAZEENA AAMANOO AN LAW YASHAA'U ALLAAHU LAHADAA AN-NAASA JAMEE'AN WALAA YAZAALU ALLAZEENA KAFAROO TUSEEBUHUM BIMAA SANA'OO QAARI'ATUN AW TAHULLU QAREEBAN MIN DAARIHIM HATTAA YA'TIYA WA'DU ALLAAHI INNA ALLAAHA LAA YUKHLIFU AL-MEE'AAD

And even if there were a Quran with which the mountains were made to pass away, or the earth were travelled over with it, or the dead were made to speak thereby; nay! the commandment is wholly Allah's. Have not yet those who believe known that if Allah please He would certainly guide all the people? And (as for) those who disbelieve, there will not cease to afflict them because of what they do a repelling calamity, or it will alight close by their abodes, until the promise of Allah comes about; surely Allah will not fail in (His) promise.

اور اگر کوئی قرآن ایسا ہو جس سے پہاڑوں کو اپنی جگہ سے چلایا جا سکے یا زمین طے کی جا سکے یا مردوں سے کلام کیا جا سکے، تو وہ یہی قرآن ہے۔ بلکہ تمام امور اللہ کے لئے ہیں تو کیا ایمان والوں پر واضح نہیں ہوا کہ اگر خدا جبرًا چاہتا تو سارے انسانوں کو ہدایت دے دیتا اور ان کافروں پر ان کے کرتوت کی بنا پر ہمیشہ کوئی نہ کوئی مصیبت پڑتی رہے گی یا ان کے دیار کے آس پاس مصیبت آتی رہے گی یہاں تک کہ وعدہِ الٰہی کا وقت آجائے کہ اللہ اپنے وعدہ کے خلاف نہیں کرتا ہے۔

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَمْلَيْتُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ

WALAQADI USTUHZI'A BIRUSULIN MIN QABLIKA FA-AMLAYTU LILLAZEENA KAFAROO THUMMA AKHAZTUHUM FAKAYFA KAANA 'IQAAB

And apostles before you were certainly mocked at, but I gave respite to those who disbelieved, then I destroyed them; how then was My requital (of evil)?

پیغمبر آپ سے پہلے بہت سے رسولوں کا مذاق اڑایا گیا ہے تو ہم نے کافروں کو تھوڑی دیر کی مہلت دیدی اور اس کے بعد اپنی گرفت میں لے لیا تو کیسا سخت عذاب ہوا۔

Free to read, copy and share

اَفَمَنۡ هُوَ قَآئِمٌ عَلٰى كُلِّ نَفۡسٍۭ بِمَا كَسَبَتۡ وَجَعَلُوۡا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ قُلۡ سَمُّوۡهُمۡ اَمۡ تُنَبِّـُٔوۡنَهٗ بِمَا لَا يَعۡلَمُ فِى الۡاَرۡضِ اَمۡ بِظَاهِرٍ مِّنَ الۡقَوۡلِ بَلۡ زُيِّنَ لِلَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا مَكۡرُهُمۡ وَصُدُّوۡا عَنِ السَّبِيۡلِ وَمَنۡ يُّضۡلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنۡ هَادٍ

AFAMAN HUWA QAA'IMUN 'ALAA KULLI NAFSIN BIMAA KASABAT WAJA'ALOO LILLAAHI SHURAKAA'A QUL SAMMOOHUM AM TUNABBI'OONAHOO BIMAA LAA YA'LAMU FEE AL-ARDI AM BIZAAHIRIN MINA AL-QAWLI BAL ZUYYINA LILLAZEENA KAFAROO MAKRUHUM WASUDDOO 'ANI AS-SABEELI WAMAN YUDLILI ALLAAHU FAMAA LAHOO MIN HAAD

Is He then Who watches every soul as to what it earns? And yet they give associates to Allah! Say: Give them a name; nay, do you mean to inform Him of what He does not know in the earth, or (do you affirm this) by an outward saying? Rather, their plans are made to appear fair-seeming to those who disbelieve, and they are kept back from the path; and whom Allah makes err, he shall have no guide.

کیا وہ ذات جو ہر نفس کے اعمال کی نگراں ہے اور انہوں نے اس کے لئے شریک فرض کرلئے ہیں تو کہئے کہ ذرا شرکاء کے نام تو بتاؤ تم خدا کو ان شرکاء کی خبر دے رہے ہو جن کی ساری زمین میں اسے بھی خبر نہیں ہے یا فقط یہ ظاہری الفاظ ہیں اور سچ تو یہ ہے کہ کافروں کے لئے ان کا مکر آراستہ ہوگیا ہے اور انہیں راہِ حق سے روک دیا گیا ہے اور جسے خدا ہدایت نہ دے اس کا کوئی ہدایت کرنے والا نہیں ہے۔

لَهُمۡ عَذَابٌ فِى الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا وَلَعَذَابُ الۡاٰخِرَةِ اَشَقُّ وَمَا لَهُمۡ مِّنَ اللّٰهِ مِنۡ وَّاقٍ

LAHUM 'AZAABUN FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA WALA'AZAABU AL-AAKHIRATI ASHAQQU WAMAA LAHUM MINA ALLAAHI MIN WAAQ

They shall have chastisement in this world's life, and the chastisement of the hereafter is certainly more grievous, and they shall have no protector against Allah.

ان کے لئے زندگانی دنیا میں بھی عذاب ہے اور آخرت کا عذاب تو اور زیادہ سخت ہے اور پھر اللہ سے بچانے والا کوئی نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ اُكُلُهَا دَآئِمٌ وَّظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّعُقْبَى الْكٰفِرِيْنَ النَّارُ

MATHALU AL-JANNATI ALLATEE WU'IDA AL-MUTTAQOONA TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU UKULUHAA DAA'IMUN WAZILLUHAA TILKA 'UQBAA ALLAZEENA ITTAQAW WA'UQBAA AL-KAAFIREENA AN-NAAR

A likeness of the garden which the righteous are promised; there flow beneath it rivers, its food and shades are perpetual; this is the requital of those who guarded (against evil), and the requital of the unbelievers is the fire.

جس جنت کا صاحبانِ تقویٰ سے وعدہ کیا گیا ہے اس کی مثال یہ ہے کہ اس کے نیچے نہریں جاری ہوں گی اور اس کے پھل دائمی ہوں گے اور سایہ بھی ہمیشہ رہے گا۔ یہ صاحبانِ تقویٰ کی عاقبت ہے اور کفار کا انجام کار بہرحال جہنّم ہے۔

وَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمِنَ الْاَحْزَابِ مَنْ يُّنْكِرُ بَعْضَهٗ قُلْ اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ وَلَآ اُشْرِكَ بِهٖٓ اِلَيْهِ اَدْعُوْ وَاِلَيْهِ مَاٰبِ

WALLAZEENA AATAYNAAHUMU AL-KITAABA YAFRAHOONA BIMAA UNZILA ILAYKA WAMINA AL-AHZAABI MAN YUNKIRU BA'DAHOO QUL INNAMAA UMIRTU AN A'BUDA ALLAAHA WALAA USHRIKA BIHEE ILAYHI AD'OO WA-ILAYHI MA'AAB

And those to whom We have given the Book rejoice in that which has been revealed to you, and of the confederates are some who deny a part of it. Say: I am only commanded that I should serve Allah and not associate anything with Him, to Him do I invite (you) and to Him is my return.

اور جن لوگوں کو ہم نے کتاب دی ہے وہ اس تنزیل سے خوش ہیں اور بعض گروہ وہ ہیں جو بعض باتوں کا انکار کرتے ہیں تو آپ کہہ دیجئے کہ مجھے یہ حکم دیا گیا ہے کہ میں اللہ کی عبادت کروں اور کسی کو اس کا شریک نہ بناؤں میں اسی کی طرف دعوت دیتا ہوں اور اسی کی طرف سب کی بازگشت ہے۔

Free to read, copy and share

وَكَذٰلِكَ اَنۡزَلۡنٰهُ حُكۡمًا عَرَبِيًّا ؕ وَلَئِنِ اتَّبَعۡتَ اَهۡوَآءَهُمۡ بَعۡدَمَا جَآءَكَ مِنَ الۡعِلۡمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنۡ وَّلِىٍّ وَّلَا وَاقٍ

WAKAZAALIKA ANZALNAAHU HUKMAN 'ARABIYYAN WALA'INI ITTABA'TA AHWAA'AHUM BA'DAMAA JAA'AKA MINA AL-'ILMI MAA LAKA MINA ALLAAHI MIN WALIYYIN WALAA WAAQ

And thus have We revealed it, a true judgment in Arabic, and if you follow their low desires after what has come to you of knowledge, you shall not have against Allah any guardian or a protector.

اور اسی طرح ہم نے اس قرآن کو عربی زبان کا فرمان بنا کر نازل کیا ہے اور اگر آپ علم کے آجانے کے بعد ان کی خواہشات کا اتباع کرلیں گے تو اللہ کے مقابلے میں کوئی کسی کا سرپرست اور بچانے والا نہ ہوگا۔

وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا رُسُلًا مِّنۡ قَبۡلِكَ وَجَعَلۡنَا لَهُمۡ اَزۡوَاجًا وَّذُرِّيَّةً ؕ وَمَا كَانَ لِرَسُوۡلٍ اَنۡ يَّاۡتِىَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذۡنِ اللّٰهِ ؕ لِكُلِّ اَجَلٍ كِتَابٌ

WALAQAD ARSALNAA RUSULAN MIN QABLIKA WAJA'ALNAA LAHUM AZWAAJAN WAZURRIYYATAN WAMAA KAANA LIRASOOLIN AN YA'TIYA BI-AAYATIN ILLAA BI-IZNI ALLAAHI LIKULLI AJALIN KITAAB

And certainly We sent apostles before you and gave them wives and children, and it is not in (the power of) an apostle to bring a sign except by Allah’s permission; for every term there is an appointment.

ہم نے آپ سے پہلے بھی بہت سے رسول بھیجے ہیں اور ان کے لئے ازواج اور اولاد قرار دی ہے اور کسی رسول کے لئے یہ ممکن نہیں ہے وہ اللہ کی اجازت کے بغیر کوئی نشانی لے آئے کہ ہر مدّت اور معیاد کے لئے ایک نوشتہ مقرر ہے۔

يَمۡحُوا اللّٰهُ مَا يَشَآءُ وَيُثۡبِتُ ۚ وَعِنۡدَهٗۤ اُمُّ الۡكِتٰبِ

YAMHOO ALLAAHU MAA YASHAA'U WAYUTHBITU WA'INDAHOO UMMU AL-KITAAB

Allah makes to pass away and establishes what He pleases, and with Him is the basis of the Book.

اللہ جس چیز کو چاہتا ہے مٹادیتا ہے یا برقرار رکھتا ہے کہ اصل کتاب اسی کے پاس ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِن مَّا نُرِيَنَّكَ بَعۡضَ الَّذِيۡ نَعِدُهُمۡ اَوۡ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِنَّمَا عَلَيۡكَ الۡبَلٰغُ وَعَلَيۡنَا الۡحِسَابُ

WA-IN MAA NURIYANNAKA BA'DA ALLAZEE NA'IDUHUM AW NATAWAFFAYANNAKA FA-INNAMAA 'ALAYKA AL-BALAAGHU WA'ALAYNAA AL-HISAAB

And We will either let you see part of what We threaten them with or cause you to die, for only the delivery of the message is (incumbent) on you, while calling (them) to account is Our (business).

اور اے پیغمبر ہم کفار سے کئے وعدہ عذاب کو تمہیں دکھلادیں یا تمہیں اٹھالیں تمہارا کام تو صرف احکام کا پہنچا دینا ہے حساب کی ذمہ داری ہماری اپنی ہے۔

اَوَلَمۡ يَرَوۡا اَنَّا نَاۡتِي الۡاَرۡضَ نَنۡقُصُهَا مِنۡ اَطۡرَافِهَا وَاللّٰهُ يَحۡكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكۡمِهٖ وَهُوَ سَرِيۡعُ الۡحِسَابِ

AWALAM YARAW ANNAA NA'TEE AL-ARDA NANQUSUHAA MIN ATRAAFIHAA WALLAAHU YAHKUMU LAA MU'AQQIBA LIHUKMIHEE WAHUWA SAREE'U AL-HISAAB

Do they not see that We are bringing destruction upon the land by curtailing it of its sides? And Allah pronounces a doom- there is no repeller of His decree, and He is swift to take account.

کیا ان لوگوں نے نہیں دیکھا کہ ہم کس طرح زمین کی طرف آکر اس کو اطراف سے کم کردیتے ہیں اور اللہ ہی حکم دینے والا ہے کوئی اس کے حکم کا ٹالنے والا نہیں ہے اور وہ بہت تیز حساب کرنے والا ہے۔

وَقَدۡ مَكَرَ الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ فَلِلّٰهِ الۡمَكۡرُ جَمِيۡعًا يَعۡلَمُ مَا تَكۡسِبُ كُلُّ نَفۡسٍ وَسَيَعۡلَمُ الۡكُفّٰرُ لِمَنۡ عُقۡبَى الدَّارِ

WAQAD MAKARA ALLAZEENA MIN QABLIHIM FALILLAAHI AL-MAKRU JAMEE'AN YA'LAMU MAA TAKSIBU KULLU NAFSIN WASAYA'LAMU AL-KUFFAARU LIMAN 'UQBAA AD-DAAR

And those before them did indeed make plans, but all planning is Allah’s; He knows what every soul earns, and the unbelievers shall come to know for whom is the (better) issue of the abode.

اور ان کے پہلے والوں نے بھی مکر کیا ہے لیکن ساری تدبیریں اللہ ہی کے اختیار میں ہیں وہ ہر نفس کے کاروبار کو جانتا ہے اور عنقریب کفار بھی جان لیں گے کہ آخرت کا گھر کس کے لئے ہے۔

Free to read, copy and share

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهٗ عِلْمُ الْكِتٰبِ

WAYAQOOLU ALLAZEENA KAFAROO LASTA MURSALAN QUL KAFAA BILLAAHI SHAHEEDAN BAYNEE WABAYNAKUM WAMAN 'INDAHOO 'ILMU AL-KITAAB

And those who disbelieve say: You are not a messenger. Say: Allah is sufficient as a witness between me and you and whoever has knowledge of the Book.

اور یہ کافر کہتے ہیں کہ آپ رسول نہیں ہیں کہہ دیجئے کہ ہمارے اور تمہارے درمیان رسالت کی گواہی کے لئے خدا کافی ہے اور وہ شخص کافی ہے جس کے پاس پوری کتاب کا علم ہے۔

14| Ibrahim

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

الٓرٰ كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ

ALRAA KITAABUN ANZALNAAHU ILAYKA LITUKHRIJA AN-NAASA MINA AZ-ZULUMAATI ILAA AN-NOORI BI-IZNI RABBIHIM ILAA SIRAATI AL-'AZEEZI AL-HAMEED

Alif Lam Ra. (This is) a Book which We have revealed to you that you may bring forth men, by their Lord's permission from utter darkness into light- to the way of the Mighty, the Praised One

الر۔ یہ کتاب ہے جسے ہم نے آپ کی طرف نازل کیا ہے تاکہ آپ لوگوں کو حکمِ خدا سے تاریکیوں سے نکال کر نور کی طرف لے آئیں اور خدائے عزیز و حمید کے راستے پر لگادیں۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَوَيْلٌ لِّلْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيْدِ

ALLAAHI ALLAZEE LAHOO MAA FEE AS-SAMAAWAATI WAMAA FEE AL-ARDI WAWAYLUN LILKAAFIREENA MIN 'AZAABIN SHADEED

(Of) Allah, Whose is whatever is in the heavens and whatever is in the earth; and woe to the unbelievers on account of the severe chastisement

وہ اللہ وہ ہے جس کے لئے زمین و آسمان کی ہر شے ہے اور کافروں کے لئے تو سخت ترین اور افسوس ناک عذاب ہے۔

اَلَّذِيْنَ يَسْتَحِبُّوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَيَبْغُوْنَهَا عِوَجًا اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍۢ بَعِيْدٍ

ALLAZEENA YASTAHIBBOONA AL-HAYAATA AD-DUNYAA 'ALAA AL-AAKHIRATI WAYASUDDOONA 'AN SABEELI ALLAAHI WAYABGHOONAHAA 'IWAJAN OOLAA'IKA FEE DALAALIN BA'EED

(To) those who love this world's life more than the hereafter, and turn away from Allah's path and desire to make it crooked; these are in a great error.

وہ لوگ جو زندگانی دنیا کو آخرت کے مقابلے میں پسند کرتے ہیں اور لوگوں کو راہِ خدا سے روکتے ہیں اور اس میں کجی پیدا کرنا چاہتے ہیں یہ گمراہی میں بہت دور تک چلے گئے ہیں۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهٖ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ

WAMAA ARSALNAA MIN RASOOLIN ILLAA BILISAANI QAWMIHEE LIYUBAYYINA LAHUM FAYUDILLU ALLAAHU MAN YASHAA'U WAYAHDEE MAN YASHAA'U WAHUWA AL-'AZEEZU AL-HAKEEM

And We did not send any apostle but with the language of his people, so that he might explain to them clearly; then Allah makes whom He pleases err and He guides whom He pleases and He is the Mighty, the Wise.

اور ہم نے جس رسول کو بھی بھیجا اسی کی قوم کی زبان کے ساتھ بھیجا تاکہ وہ لوگوں پر باتوں کو واضح کرسکے اس کے بعد خدا جس کو چاہتا ہے گمراہی میں چھوڑ دیتا ہے اور جس کو چاہتا ہے ہدایت دے دیتا ہے وہ صاحبِ عزّت بھی ہے اور صاحبِ حکمت بھی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا مُوۡسٰی بِاٰیٰتِنَاۤ اَنۡ اَخۡرِجۡ قَوۡمَکَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَی النُّوۡرِ وَذَکِّرۡهُمۡ بِاَیّٰمِ اللّٰهِ اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ لَاٰیٰتٍ لِّکُلِّ صَبَّارٍ شَکُوۡرٍ

WALAQAD ARSALNAA MOOSAA BI-AAYAATINAA AN AKHRIJ QAWMAKA MINA AZ-ZULUMAATI ILAA AN-NOORI WAZAKKIRHUM BI-AYYAAMI ALLAAHI INNA FEE ZAALIKA LA-AAYAATIN LIKULLI SABBAARIN SHAKOOR

And certainly We sent Musa with Our communications, saying: Bring forth your people from utter darkness into light and remind them of the days of Allah; most surely there are signs in this for every patient, grateful one.

اور ہم نے موسیٰؑ کو اپنی نشانیوں کے ساتھ بھیجا کہ اپنی قوم کو ظلمتوں سے نور کی طرف نکال کر لائیں اور انہیں خدائی دنوں کی یاد دلائیں کہ بے شک اس میں تمام صبر کرنے والے اور شکر کرنے والے کے لئے بہت سی نشانیاں پائی جاتی ہیں۔

وَاِذۡ قَالَ مُوۡسٰی لِقَوۡمِهِ اذۡکُرُوۡا نِعۡمَةَ اللّٰهِ عَلَیۡکُمۡ اِذۡ اَنۡجٰىکُمۡ مِّنۡ اٰلِ فِرۡعَوۡنَ یَسُوۡمُوۡنَکُمۡ سُوۡٓءَ الۡعَذَابِ وَیُذَبِّحُوۡنَ اَبۡنَآءَکُمۡ وَیَسۡتَحۡیُوۡنَ نِسَآءَکُمۡ وَفِیۡ ذٰلِکُمۡ بَلَآءٌ مِّنۡ رَّبِّکُمۡ عَظِیۡمٌ

WA-IZ QAALA MOOSAA LIQAWMIHI UZKUROO NI'MATA ALLAAHI 'ALAYKUM IZ ANJAAKUM MIN AALI FIR'AWNA YASOOMOONAKUM SOO'A AL-'AZAABI WAYUZABBIHOONA ABNAA'AKUM WAYASTAHYOONA NISAA'AKUM WAFEE ZAALIKUM BALAA'UN MIN RABBIKUM 'AZEEM

And when Musa said to his people: Call to mind Allah’s favor to you when He delivered you from Firon’s people, who subjected you to severe torment, and slew your sons and spared your women; and in this there was a great trial from your Lord.

اور اس وقت کو یاد کرو جب موسیٰؑ نے اپنی قوم سے کہا کہ تم لوگ اللہ کی اس نعمت کو یاد کرو کہ اس نے تمہیں فرعون والوں سے نجات دلائی جب کہ وہ بدترین عذاب میں بتلا کررہے تھے کہ تمہارے لڑکوں کو ذبح کررہے تھے اور تمہاری لڑکیوں کو (کنیزی کے لئے) زندہ رکھتے تھے اور اس میں تمہارے پروردگار کی طرف سے بڑا سخت امتحان تھا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَاَزِيْدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ اِنَّ عَذَابِيْ لَشَدِيْدٌ

WA-IZ TA'AZZANA RABBUKUM LA'IN SHAKARTUM LA-AZEEDANNAKUM WALA'IN KAFARTUM INNA 'AZAABEE LASHADEED

And when your Lord made it known: If you are grateful, I would certainly give to you more, and if you are ungrateful, My chastisement is truly severe.

اور جب تمہارے پروردگار نے اعلان کیا کہ اگر تم ہمارا شکریہ ادا کرو گے تو ہم نعمتوں میں اضافہ کردیں گے اور اگر کفرانِ نعمت کرو گے تو ہمارا عذاب بھی بہت سخت ہے۔

وَقَالَ مُوْسٰٓى اِنْ تَكْفُرُوْٓا اَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا فَاِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ حَمِيْدٌ

WAQAALA MOOSAA IN TAKFUROO ANTUM WAMAN FEE AL-ARDI JAMEE'AN FA-INNA ALLAAHA LAGHANIYYUN HAMEED

And Musa said: If you are ungrateful, you and those on earth all together, most surely Allah is Self-sufficient, Praised;

اور موسیٰؑ نے یہ بھی کہہ دیا کہ اگر تم سب اور روئے زمین کے تمام بسنے والے بھی کافر ہوجائیں تو ہمارا اللہ سب سے بے نیاز ہے اور وہ قابل حمد و ستائش ہے۔

Free to read, copy and share

اَلَمۡ يَاۡتِكُمۡ نَبَؤُا الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِكُمۡ قَوۡمِ نُوۡحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوۡدَ وَالَّذِيۡنَ مِنۡۢ بَعۡدِهِمۡ لَا يَعۡلَمُهُمۡ اِلَّا اللّٰهُ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُمۡ بِالۡبَيِّنٰتِ فَرَدُّوۡۤا اَيۡدِيَهُمۡ فِىۡۤ اَفۡوَاهِهِمۡ وَقَالُوۡۤا اِنَّا كَفَرۡنَا بِمَاۤ اُرۡسِلۡتُمۡ بِهٖ وَاِنَّا لَفِىۡ شَكٍّ مِّمَّا تَدۡعُوۡنَنَاۤ اِلَيۡهِ مُرِيۡبٍ

ALAM YA'TIKUM NABA'U ALLAZEENA MIN QABLIKUM QAWMI NOOHIN WA'AADIN WATHAMOODA WALLAZEENA MIN BA'DIHIM LAA YA'LAMUHUM ILLAA ALLAAHU JAA'AT-HUM RUSULUHUM BIL-BAYYINAATI FARADDOO AYDIYAHUM FEE AFWAAHIHIM WAQAALOO INNAA KAFARNAA BIMAA URSILTUM BIHEE WA-INNAA LAFEE SHAKKIN MIMMAA TAD'OONANAA ILAYHI MUREEB

Has not the account reached you of those before you, of the people of Nuh and Ad and Samood, and those after them? None knows them but Allah. Their apostles came to them with clear arguments, but they thrust their hands into their mouths and said: Surely we deny that with which you are sent, and most surely we are in serious doubt as to that to which you invite us.

کیا تمہارے پاس اپنے سے پہلے والوں قوم نوحؑ اور قوم عاد و ثمود اور جو ان کے بعد گزرے ہیں اور جنہیں خدا کے علاوہ کوئی نہیں جانتا ہے کی خبر نہیں آئی ہے کہ ان کے پاس اللہ کے رسول معجزات لے کر آئے اور انہوں نے ان کے ہاتھوں کو ان ہی کے منہ کی طرف پلٹا دیا اور صاف کہہ دیا کہ ہم تمہارے لائے ہوئے پیغام کے منکر ہیں اور ہمیں اس بات کے بارے میں واضح شک ہے جس کی طرف تم ہمیں دعوت دے رہے ہو۔

3/4 Juz (Sipara)

Free to read, copy and share

قَالَتۡ رُسُلُهُمۡ اَفِي اللّٰهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ يَدۡعُوۡكُمۡ لِيَغۡفِرَ لَكُمۡ مِّنۡ ذُنُوۡبِكُمۡ وَيُؤَخِّرَكُمۡ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى قَالُوۡۤا اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُنَا تُرِيۡدُوۡنَ اَنۡ تَصُدُّوۡنَا عَمَّا كَانَ يَعۡبُدُ اٰبَآؤُنَا فَاۡتُوۡنَا بِسُلۡطٰنٍ مُّبِيۡنٍ

QAALAT RUSULUHUM AFEE ALLAAHI SHAKKUN FAATIRI AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI YAD'OOKUM LIYAGHFIRA LAKUM MIN ZUNOOBIKUM WAYU'AKHKHIRAKUM ILAA AJALIN MUSAMMAN QAALOO IN ANTUM ILLAA BASHARUN MITHLUNAA TUREEDOONA AN TASUDDOONAA 'AMMAA KAANA YA'BUDU AABAA'UNAA FA'TOONAA BISULTAANIN MUBEEN

Their apostles said: Is there doubt about Allah, the Maker of the heavens and the earth? He invites you to forgive you your faults and to respite you till an appointed term. They said: You are nothing but mortals like us; you wish to turn us away from what our fathers used to worship; bring us therefore some clear authority.

تو رسولوں نے کہا کہ کیا تمہیں اللہ کے بارے میں بھی شک ہے جو زمین و آسمان کا پیدا کرنے والا ہے اور تمہیں اس لئے بلاتا ہے کہ تمہارے گناہوں کو معاف کردے اور ایک معینہ مدّت تک زمین میں چین سے رہنے دے، تو ان لوگوں نے جواب دیا کہ تم سب بھی ہمارے ہی جیسے بشر ہو اور چاہتے ہو کہ ہمیں ان چیزوں سے روک دو جن کی ہمارے باپ دادا عبادت کیا کرتے تھے تو اب کوئی کھلی ہوئی دلیل لے آؤ۔

قَالَتۡ لَهُمۡ رُسُلُهُمۡ اِنۡ نَّحۡنُ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُكُمۡ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَمُنُّ عَلٰى مَنۡ يَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِهٖ وَمَا كَانَ لَنَاۤ اَنۡ نَّاۡتِيَكُمۡ بِسُلۡطٰنٍ اِلَّا بِاِذۡنِ اللّٰهِ وَعَلَى اللّٰهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ

QAALAT LAHUM RUSULUHUM IN NAHNU ILLAA BASHARUN MITHLUKUM WALAAKINNA ALLAAHA YAMUNNU 'ALAA MAN YASHAA'U MIN 'IBAADIHEE WAMAA KAANA LANAA AN NA'TIYAKUM BISULTAANIN ILLAA BI-IZNI ALLAAHI WA'ALAA ALLAAHI FAL-YATAWAKKALI AL-MU'MINOON

Their apostles said to them: We are nothing but mortals like yourselves, but Allah bestows (His) favors on whom He pleases of His servants, and it is not for us that we should bring you an authority except by Allah’s permission; and on Allah should the believers rely.

ان سے رسولوں نے کہا کہ یقیناً ہم تمہارے ہی جیسے بشر ہیں لیکن خدا جس بندے پر چاہتا ہے مخصوص احسان بھی کرتا ہے اور ہمارے اختیار میں یہ بھی نہیں ہے کہ ہم بلا اذنِ خدا کوئی دلیل یا معجزہ لے آئیں اور صاحبانِ ایمان تو صرف اللہ ہی پر بھروسہ کرتے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَمَا لَنَآ اَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰنَا سُبُلَنَا وَلَنَصْبِرَنَّ عَلٰى مَآ اٰذَيْتُمُوْنَا وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ

WAMAA LANAA ALLAA NATAWAKKALA 'ALAA ALLAAHI WAQAD HADAANAA SUBULANAA WALANASBIRANNA 'ALAA MAA AAZAYTUMOONAA WA'ALAA ALLAAHI FAL-YATAWAKKALI AL-MUTAWAKKILOON

And what reason have we that we should not rely on Allah? And He has indeed guided us in our ways; and certainly we would bear with patience your persecution of us; and on Allah should the reliant rely.

اور ہم کیوں نہ اللہ پر بھروسہ کریں جب کہ اسی نے ہمیں ہمارے راستوں کی ہدایت دی ہے اور ہم یقیناً تمہاری اذیتوں پر صبر کریں گے اور بھروسہ کرنے والے تو اللہ ہی پر بھروسہ کرتے ہیں۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ اَرْضِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظّٰلِمِيْنَ

WAQAALA ALLAZEENA KAFAROO LIRUSULIHIM LANUKHRIJANNAKUM MIN ARDINAA AW LATA'OODUNNA FEE MILLATINAA FA-AWHAA ILAYHIM RABBUHUM LANUHLIKANNA AZ-ZAALIMEEN

And those who disbelieved said to their apostles: We will most certainly drive you forth from our land, or else you shall come back into our religion. So their Lord revealed to them: Most certainly We will destroy the unjust.

اور کافروں نے اپنے رسولوں سے کہا کہ ہم تم کو اپنی سرزمین سے نکال باہر کردیں گے یا تم ہمارے مذہب کی طرف پلٹ آؤ گے تو پروردگار نے ان کی طرف وحی کی کہ خبردار گھبراؤ نہیں ہم یقیناً ظالمین کو تباہ و برباد کردیں گے۔

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِيْ وَخَافَ وَعِيْدِ

WALANUSKINANNAKUMU AL-ARDA MIN BA'DIHIM ZAALIKA LIMAN KHAAFA MAQAAMEE WAKHAAFA WA'EED

And most certainly We will settle you in the land after them; this is for him who fears standing in My presence and who fears My threat.

اور تمہیں ان کے بعد زمین میں آباد کردیں گے اور یہ سب ان لوگوں کے لئے ہے جو ہمارے مقام اور مرتبہ سے ڈرتے ہیں اور ہمارے عذاب کا خوف رکھتے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَاسْتَفْتَحُوْا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ

WASTAFTAHOO WAKHAABA KULLU JABBAARIN 'ANEED

And they asked for judgment and every insolent opposer was disappointed:

اور پیغمبروں نے ہم سے فتح کا مطالبہ کیا اور ان سے عناد (دشمنی) رکھنے والے سرکش افراد ذلیل اور رسوا ہو گئے۔

مِنْ وَّرَآئِهٖ جَهَنَّمُ وَيُسْقٰى مِنْ مَّآءٍ صَدِيْدٍ

MIN WARAA'IHEE JAHANNAMU WAYUSQAA MIN MAA'IN SADEED

Hell is before him and he shall be given to drink of festering water:

ان کے پیچھے جہنّم ہے اور انہیں پیپ دار پانی پلایا جائے گا۔

يَتَجَرَّعُهٗ وَلَا يَكَادُ يُسِيْغُهٗ وَيَاْتِيْهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَّمِنْ وَّرَآئِهٖ عَذَابٌ غَلِيْظٌ

YATAJARRA'UHOO WALAA YAKAADU YUSEEGHUHOO WAYA'TEEHI AL-MAWTU MIN KULLI MAKAANIN WAMAA HUWA BIMAYYITIN WAMIN WARAA'IHEE 'AZAABUN GHALEEZ

He will drink it little by little and will not be able to swallow it agreeably, and death will come to him from every quarter, but he shall not die; and there shall be vehement chastisement before him.

جسے گھونٹ گھونٹ پئیں گے اور وہ انہیں گوارا نہ ہوگا اور انہیں موت ہر طرف سے گھیر لے گی حالانکہ وہ مرنے والے نہیں ہیں اور ان کے پیچھے بہت سخت عذاب لگا ہوا ہے۔

Free to read, copy and share

مَثَلُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا بِرَبِّهِمۡ اَعۡمَالُهُمۡ كَرَمَادِ اشۡتَدَّتۡ بِهِ الرِّيۡحُ فِىۡ يَوۡمٍ عَاصِفٍ لَّا يَقۡدِرُوۡنَ مِمَّا كَسَبُوۡا عَلٰى شَىۡءٍ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الۡبَعِيۡدُ

MATHALU ALLAZEENA KAFAROO BIRABBIHIM A'MAALUHUM KARAMAADI ISHTADDAT BIHI AR-REEHU FEE YAWMIN 'AASIFIN LAA YAQDIROONA MIMMAA KASABOO 'ALAA SHAY'IN ZAALIKA HUWA AD-DALAALU AL-BA'EED

The parable of those who disbelieve in their Lord: their actions are like ashes on which the wind blows hard on a stormy day; they shall not have power over anything out of what they have earned; this is the great error.

جن لوگوں نے اپنے پروردگار کا انکار کیا ان کے اعمال کی مثال اس راکھ کی ہے جسے اندھڑ کے دن کی تند ہوا اڑا لے جائے کہ وہ اپنے حاصل کئے ہوئے پر بھی کوئی اختیار نہ رکھیں گے اور یہی بہت دور تک پھیلی ہوئی گمراہی ہے۔

اَلَمۡ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ بِالۡحَقِّ اِنۡ يَّشَاۡ يُذۡهِبۡكُمۡ وَيَاۡتِ بِخَلۡقٍ جَدِيۡدٍ

ALAM TARA ANNA ALLAAHA KHALAQA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDA BIL-HAQQI IN YASHAA YUZHIBKUM WAYA'TI BIKHALQIN JADEED

Do you not see that Allah created the heavens and the earth with truth? If He please He will take you off and bring a new creation

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے زمین اور آسمانوں کو برحق پیدا کیا ہے وہ چاہے تو تم کو فنا کرکے ایک نئی مخلوق کو لاسکتا ہے۔

وَمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِيۡزٍ

WAMAA ZAALIKA 'ALAA ALLAAHI BI'AZEEZ

And this is not difficult for Allah.

اور اللہ کے لئے یہ بات کوئی مشکل نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

وَبَرَزُوْا لِلّٰهِ جَمِيْعًا فَقَالَ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ قَالُوْا لَوْ هَدٰىنَا اللّٰهُ لَهَدَيْنٰكُمْ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ اَجَزِعْنَآ اَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيْصٍ

WABARAZOO LILLAAHI JAMEE'AN FAQAALA AD-DU'AFAA'U LILLAZEENA ISTAKBAROO INNAA KUNNAA LAKUM TABA'AN FAHAL ANTUM MUGHNOONA 'ANNAA MIN 'AZAABI ALLAAHI MIN SHAY'IN QAALOO LAW HADAANAA ALLAAHU LAHADAYNAAKUM SAWAA'UN 'ALAYNAA AJAZI'NAA AM SABARNAA MAA LANAA MIN MAHEES

And they shall all come forth before Allah, then the weak shall say to those who were proud: Surely we were your followers, can you therefore avert from us any part of the chastisement of Allah? They would say: If Allah had guided us, we too would have guided you; it is the same to us whether we are impatient (now) or patient, there is no place for us to fly to.

اور قیامت کے دن سب اللہ کے سامنے حاضر ہوں گے تو کمزور لوگ مستکبرین سے کہیں گے کہ ہم تو آپ کے پیروکار تھے تو کیا آپ عذابِ الٰہی کے مقابلہ میں ہمارے کچھ کام آسکتے ہیں تو وہ جواب دیں گے کہ اگر خدا ہمیں ہدایت دے دیتا تو ہم بھی تمہیں ہدایت دے دیتے۔ اب تو ہمارے لئے سب ہی برابر ہے چاہے فریاد کریں یا صبر کریں کہ اب کوئی چھٹکارا ملنے والا نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

وَقَالَ الشَّيْطٰنُ لَمَّا قُضِيَ الْاَمْرُ اِنَّ اللّٰهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ فَاَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُم مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّآ اَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِيْ فَلَا تَلُوْمُوْنِيْ وَلُوْمُوْٓا اَنْفُسَكُمْ مَآ اَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُصْرِخِيَّ اِنِّيْ كَفَرْتُ بِمَآ اَشْرَكْتُمُوْنِ مِنْ قَبْلُ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ

WAQAALA ASH-SHAYTAANU LAMMAA QUDIYA AL-AMRU INNA ALLAAHA WA'ADAKUM WA'DA AL-HAQQI WAWA'ADTTUKUM FA-AKHLAFTUKUM WAMAA KAANA LIYA 'ALAYKUM MIN SULTAANIN ILLAA AN DA'AWTUKUM FASTAJABTUM LEE FALAA TALOOMOONEE WALOOMOO ANFUSAKUM MAA ANAA BIMUSRIKHIKUM WAMAA ANTUM BIMUSRIKHIYYA INNEE KAFARTU BIMAA ASHRAKTUMOONI MIN QABLU INNA AZ-ZAALIMEENA LAHUM 'AZAABUN ALEEM

And the Shaitan shall say after the affair is decided: Surely Allah promised you the promise of truth, and I gave you promises, then failed to keep them to you, and I had no authority over you, except that I called you and you obeyed me, therefore do not blame me but blame yourselves: I cannot be your aider (now) nor can you be my aiders; surely I disbelieved in your associating me with Allah before; surely it is the unjust that shall have the painful punishment.

اور شیطان تمام امور کا فیصلہ ہوجانے کے بعد کہے گا کہ اللہ نے تم سے بالکل برحق وعدہ کیا تھا اور میں نے بھی ایک وعدہ کیا تھا پھر میں نے اپنے وعدہ کی مخالفت کی اور میرا تمہارے اوپر کوئی زور بھی نہیں تھا سوائے اس کے کہ میں نے تمہیں دعوت دی اور تم نے اسے قبول کرلیا تو اب تم میری ملامت نہ کرو بلکہ اپنے نفس کی ملامت کرو کہ نہ میں تمہاری فریاد رسی کرسکتا ہوں نہ تم میری فریاد کو پہنچ سکتے ہو میں تو پہلے ہی سے اس بات سے بیزار ہوں کہ تم نے مجھے اس کا شریک بنا دیا اور بے شک ظالمین کے لئے بہت بڑا دردناک عذاب ہے۔

وَاُدْخِلَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ تَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ

WA-UDKHILA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI JANNAATIN TAJREE MIN TAHTIHAA AL-ANHAARU KHAALIDEENA FEEHAA BI-IZNI RABBIHIM TAHIYYATUHUM FEEHAA SALAAM

And those who believe and do good are made to enter gardens, beneath which rivers flow, to abide in them by their Lord's permission; their greeting therein is, Peace.

اور صاحبانِ ایمان و عمل صالح کو ان جنتوں میں داخل کیا جائے گا جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی وہ ہمیشہ حکمِ خدا سے وہیں رہیں گے اور ان کی ملاقات کا تحفہ سلام ہوگا۔

Free to read, copy and share

اَلَمۡ تَرَ كَيۡفَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ اَصۡلُهَا ثَابِتٌ وَّفَرۡعُهَا فِي السَّمَآءِ

ALAM TARA KAYFA DARABA ALLAAHU MATHALAN KALIMATAN TAYYIBATAN KASHAJARATIN TAYYIBATIN ASLUHAA THAABITUN WAFAR'UHAA FEE AS-SAMAA'

Have you not considered how Allah sets forth a parable of a good word (being) like a good tree, whose root is firm and whose branches are in heaven

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے کس طرح کلمہ طیبہ کی مثال شجرہ طیبہ سے بیان کی ہے جس کی اصل ثابت ہے اور اس کی شاخ آسمان تک پہنچی ہوئی ہے۔

تُؤۡتِيۡۤ اُكُلَهَا كُلَّ حِيۡنٍۢ بِاِذۡنِ رَبِّهَا وَيَضۡرِبُ اللّٰهُ الۡاَمۡثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُوۡنَ

TU'TEE UKULAHAA KULLA HEENIN BI-IZNI RABBIHAA WAYADRIBU ALLAAHU AL-AMTHAALA LIN-NAASI LA'ALLAHUM YATAZAKKAROON

Yielding its fruit in every season by the permission of its Lord? And Allah sets forth parables for men that they may be mindful.

یہ شجرہ ہر زمانہ میں حکم پروردگار سے پھل دیتا رہتا ہے اور خدا لوگوں کے لئے مثال بیان کرتا ہے کہ شاید اسی طرح ہوش میں آجائیں۔

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيۡثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيۡثَةٍ اجۡتُثَّتۡ مِنۡ فَوۡقِ الۡاَرۡضِ مَا لَهَا مِنۡ قَرَارٍ

WAMATHALU KALIMATIN KHABEETHATIN KASHAJARATIN KHABEETHATIN UJTUTHTHAT MIN FAWQI AL-ARDI MAA LAHAA MIN QARAAR

And the parable of an evil word is as an evil tree pulled up from the earth’s surface; it has no stability.

اور کلمہ خبیثہ کی مثال اس شجرہ خبیثہ کی ہے جو زمین کے اوپر ہی سے اکھاڑ کر پھینک دیا جائے اور اس کی کوئی بنیاد نہ ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يُثَبِّتُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ وَيُضِلُّ اللّٰهُ الظّٰلِمِيْنَ وَيَفْعَلُ اللّٰهُ مَا يَشَآءُ

YUTHABBITU ALLAAHU ALLAZEENA AAMANOO BIL-QAWLI ATH-THAABITI FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA WAFEE AL-AAKHIRATI WAYUDILLU ALLAAHU AZ-ZAALIMEENA WAYAF'ALU ALLAAHU MAA YASHAA'

Allah confirms those who believe with the sure word in this world's life and in the hereafter, and Allah causes the unjust to go astray, and Allah does what He pleases.

اللہ صاحبانِ ایمان کو قول ثابت کے ذریعہ دنیا اور آخرت میں ثابت قدم رکھتا ہے اور ظالمین کو گمراہی میں چھوڑ دیتا ہے اور وہ جو بھی چاہتا ہے انجام دیتا ہے۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ بَدَّلُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ كُفْرًا وَّاَحَلُّوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ

ALAM TARA ILAA ALLAZEENA BADDALOO NI'MATA ALLAAHI KUFRAN WA-AHALLOO QAWMAHUM DAARA AL-BAWAAR

Have you not seen those who have changed Allah's favor for ungratefulness and made their people to alight into the abode of perdition

کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جنہوں نے اللہ کی نعمت کو کفرانِ نعمت سے تبدیل کردیا اور اپنی قوم کو ہلاکت کی منزل تک پہنچادیا۔

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَبِئْسَ الْقَرَارُ

JAHANNAMA YASLAWNAHAA WABI'SA AL-QARAAR

(Into) hell? They shall enter into it and an evil place it is to settle in.

وہ جہنّم جس میں سب واصل ہوں گے اور وہ بدترین قرارگاہ ہے۔

Free to read, copy and share

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖ قُلْ تَمَتَّعُوْا فَاِنَّ مَصِيْرَكُمْ اِلَى النَّارِ

WAJA'ALOO LILLAAHI ANDAADAN LIYUDILLOO 'AN SABEELIHEE QUL TAMATTA'OO FA-INNA MASEERAKUM ILAA AN-NAAR

And they set up equals with Allah that they may lead (people) astray from His path. Say: Enjoy yourselves, for surely your return is to the fire.

اور ان لوگوں نے اللہ کے لئے مثل قرار دیئے تاکہ اس کے ذریعہ لوگوں کو بہکا سکیں تو آپ کہہ دیجئے کہ تھوڑے دن اور مزے کرلو پھر تو تمہارا انجام جہنّم ہی ہے۔

قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خِلٰلٌ

QUL LI'IBAADIYA ALLAZEENA AAMANOO YUQEEMOO AS-SALAATA WAYUNFIQOO MIMMAA RAZAQNAAHUM SIRRAN WA'ALAANIYATAN MIN QABLI AN YA'TIYA YAWMUN LAA BAY'UN FEEHI WALAA KHILAAL

Say to My servants who believe that they should keep up prayer and spend out of what We have given them secretly and openly before the coming of the day in which there shall be no bartering nor mutual befriending.

اور آپ میرے ایماندار بندوں سے کہہ دیجئے کہ نمازیں قائم کریں اور ہمارے رزق میں سے خفیہ اور علانیہ ہماری راہ میں انفاق کریں قبل اس کے کہ وہ دن آجائے جب نہ تجارت کام آئے گی اور نہ دوستی۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْاَنْهٰرَ

ALLAAHU ALLAZEE KHALAQA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDA WA-ANZALA MINA AS-SAMAA'I MAA'AN FA-AKHRAJA BIHEE MINA ATH-THAMARAATI RIZQAN LAKUM WASAKHKHARA LAKUMU AL-FULKA LITAJRIYA FEE AL-BAHRI BI-AMRIHEE WASAKHKHARA LAKUMU AL-ANHAAR

Allah is He Who created the heavens and the earth and sent down water from the clouds, then brought forth with it fruits as a sustenance for you, and He has made the ships subservient to you, that they might run their course in the sea by His command, and He has made the rivers subservient to you.

اللہ ہی وہ ہے جس نے آسمان و زمین کو پیدا کیا ہے اور آسمان سے پانی برسا کر اس کے ذریعہ تمہاری روزی کے لئے پھل پیدا کئے ہیں اور کشتیوں کو مسخر کردیا ہے کہ سمندر میں اس کے حکم سے چلیں اور تمہارے لئے نہروں کو بھی مسخر کردیا ہے۔

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ

WASAKHKHARA LAKUMU ASH-SHAMSA WAL-QAMARA DAA'IBAYNI WASAKHKHARA LAKUMU ALLAYLA WAN-NAHAAR

And He has made subservient to you the sun and the moon pursuing their courses, and He has made subservient to you the night and the day.

اور تمہارے لئے حرکت کرنے والے آفتاب و ماہتاب کو بھی مسخر کردیا ہے اور تمہارے لئے رات اور دن کو بھی مسخر کردیا ہے۔

وَاٰتٰكُم مِّنْ كُلِّ مَا سَاَلْتُمُوْهُ وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَآ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَظَلُوْمٌ كَفَّارٌ

WA-AATAAKUM MIN KULLI MAA SA'ALTUMOOHU WA-IN TA'UDDOO NI'MATA ALLAAHI LAA TUHSOOHAA INNA AL-INSAANA LAZALOOMUN KAFFAAR

And He gives you of all that you ask Him; and if you count Allah's favors, you will not be able to number them; most surely man is very unjust, very ungrateful.

اور جو کچھ تم نے مانگا اس میں سے کچھ نہ کچھ ضرور دیا اور اگر تم اس کی نعمتوں کو شمار کرنا چاہو گے تو ہرگز شمار نہیں کرسکتے۔ بے شک انسان بڑا ظالم اور انکار کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا الْبَلَدَ اٰمِنًا وَّاجْنُبْنِيْ وَبَنِيَّ اَنْ نَّعْبُدَ الْاَصْنَامَ

WA-IZ QAALA IBRAAHEEMU RABBI IJ'AL HAAZAA AL-BALADA AAMINAN WAJNUBNEE WABANIYYA AN NA'BUDA AL-ASNAAM

And when Ibrahim said: My Lord! make this city secure, and save me and my sons from worshipping idols:

اور اس وقت کو یاد کرو جب ابراہیمؑ نے کہا کہ پروردگار اس شہر کو محفوظ بنادے اور مجھے اور میری اولاد کو بت پرستی سے بچائے رکھنا۔

رَبِّ اِنَّهُنَّ اَضْلَلْنَ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِيْ فَاِنَّهٗ مِنِّيْ وَمَنْ عَصَانِيْ فَاِنَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

RABBI INNAHUNNA ADLALNA KATHEERAN MINA AN-NAASI FAMAN TABI'ANEE FA-INNAHOO MINNEE WAMAN 'ASAANEE FA-INNAKA GHAFOORUN RAHEEM

My Lord! surely they have led many men astray; then whoever follows me, he is surely of me, and whoever disobeys me, Thou surely art Forgiving, Merciful:

پروردگار ان بتوں نے بہت سے لوگوں کو گمراہ کردیا ہے تو اب جو میرا اتباع کرے گا وہ مجھ سے ہوگا اور جو معصیت کرے گا اس کے لئے تو بڑا بخشنے والا اور مہربان ہے۔

رَبَّنَآ اِنِّيْٓ اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِيْ بِوَادٍ غَيْرِ ذِيْ زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ فَاجْعَلْ اَفْئِدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِيْٓ اِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُوْنَ

RABBANAA INNEE ASKANTU MIN ZURRIYYATEE BIWAADIN GHAYRI ZEE ZAR'IN 'INDA BAYTIKA AL-MUHARRAMI RABBANAA LIYUQEEMOO AS-SALAATA FAJ'AL AF'IDATAN MINA AN-NAASI TAHWEE ILAYHIM WARZUQHUM MINA ATH-THAMARAATI LA'ALLAHUM YASHKUROON

O our Lord! surely I have settled a part of my offspring in a valley unproductive of fruit near Thy Sacred House, our Lord! that they may keep up prayer; therefore make the hearts of some people yearn towards them and provide them with fruits; haply they may be grateful:

پروردگار میں نے اپنی ذریت میں سے بعض کو تیرے محترم مکان کے قریب بے آب و گیاہ وادی میں چھوڑ دیا ہے تاکہ نمازیں قائم کریں اب تو لوگوں کے دلوں کو ان کی طرف موڑ دے اور انہیں پھلوں کا رزق عطا فرما تاکہ وہ تیرے شکر گزار بندے بن جائیں۔

Free to read, copy and share

رَبَّنَآ اِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِيْ وَمَا نُعْلِنُ وَمَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ

RABBANAA INNAKA TA'LAMU MAA NUKHFEE WAMAA NU'LINU WAMAA YAKHFAA 'ALAA ALLAAHI MIN SHAY'IN FEE AL-ARDI WALAA FEE AS-SAMAA'

O our Lord! Surely Thou knowest what we hide and what we make public, and nothing in the earth nor any thing in heaven is hidden from Allah:

پروردگار ہم جس بات کا اعلان کرتے ہیں یا جس کو چھپاتے ہیں تو سب سے باخبر ہے اور اللہ پر زمین و آسمان میں کوئی چیز مخفی نہیں رہ سکتی۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ وَهَبَ لِيْ عَلَى الْكِبَرِ اِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ اِنَّ رَبِّيْ لَسَمِيْعُ الدُّعَآءِ

AL-HAMDU LILLAAHI ALLAZEE WAHABA LEE 'ALAA AL-KIBARI ISMAA'EELA WA-ISHAAQA INNA RABBEE LASAMEE'U AD-DU'AA'

Praise be to Allah, Who has given me in old age Ismail and Ishaq; most surely my Lord is the Hearer of prayer:

شکر ہے اس خدا کا جس نے مجھے بڑھاپے میں اسماعیل و اسحاق جیسی اولاد عطا کی ہے کہ بے شک میرا پروردگار دعاؤں کا سننے والا ہے۔

رَبِّ اجْعَلْنِيْ مُقِيْمَ الصَّلٰوةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ

RABBI IJ'ALNEE MUQEEMA AS-SALAATI WAMIN ZURRIYYATEE RABBANAA WATAQABBAL DU'AA'

My Lord! make me keep up prayer and from my offspring (too), O our Lord, and accept my prayer:

پروردگار مجھے اور میری ذریت میں نماز قائم کرنے والے قرار دے اور پروردگار میری دعا کو قبول کرلے۔

رَبَّنَا اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ يَوْمَ يَقُوْمُ الْحِسَابُ

RABBANAA IGHFIR LEE WALIWAALIDAYYA WALILMU'MINEENA YAWMA YAQOOMU AL-HISAAB

O our Lord! grant me protection and my parents and the believers on the day when the reckoning shall come to pass!

پروردگار مجھے اور میرے والدین کو اور تمام مومنین کو اس دن بخش دینا جس دن حساب قائم ہوگا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظّٰلِمُوْنَ اِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيْهِ الْاَبْصَارُ

WALAA TAHSABANNA ALLAAHA GHAAFILAN 'AMMAA YA'MALU AZ-ZAALIMOONA INNAMAA YU'AKHKHIRUHUM LIYAWMIN TASHKHASU FEEHI AL-ABSAAR

And do not think Allah to be heedless of what the unjust do; He only respites them to a day on which the eyes shall be fixedly open

اور خبردار خدا کو ظالمین کے اعمال سے غافل نہ سمجھ لینا کہ وہ انہیں اس دن کے لئے مہلت دے رہا ہے جس دن آنکھیں خوف سے پتھرا جائیں گی۔

مُهْطِعِيْنَ مُقْنِعِيْ رُءُوْسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ اِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَاَفْئِدَتُهُمْ هَوَآءٌ

MUHTI'EENA MUQNI'EE RU'OOSIHIM LAA YARTADDU ILAYHIM TARFUHUM WA-AF'IDATUHUM HAWAA'

Hastening forward, their heads upraised, their eyes not reverting to them and their hearts vacant.

سر اٹھائے بھاگے چلے جارہے ہوں گے اور پلکیں بھی نہ پلٹتی ہوں گی اور ان کے دل دہشت سے ہوا ہورہے ہوں گے۔

وَاَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَاْتِيْهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رَبَّنَآ اَخِّرْنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرُّسُلَ اَوَلَمْ تَكُوْنُوْٓا اَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلُ مَا لَكُمْ مِّنْ زَوَالٍ

WA-ANZIRI AN-NAASA YAWMA YA'TEEHIMU AL-'AZAABU FAYAQOOLU ALLAZEENA ZALAMOO RABBANAA AKHKHIRNAA ILAA AJALIN QAREEBIN NUJIB DA'WATAKA WANATTABI'I AR-RUSULA AWALAM TAKOONOO AQSAMTUM MIN QABLU MAA LAKUM MIN ZAWAAL

And warn people of the day when the chastisement shall come to them, then those who were unjust will say: O our Lord! respite us to a near term, (so) we shall respond to Thy call and follow the apostles. What! did you not swear before (that) there will be no passing away for you!

اور آپ لوگوں کو اس دن سے ڈرائیں جس دن ان تک عذاب آجائے گا تو ظالمین کہیں گے کہ پروردگار ہمیں تھوڑی مدّت کے لئے پلٹا دے کہ ہم تیری دعوت کو قبول کرلیں اور تیرے رسولوں کا اتباع کرلیں تو جواب ملے گا کہ کیا تم نے اس سے پہلے قسم نہیں کھائی تھی کہ تمہیں کسی طرح کا زوال نہ ہوگا۔

Free to read, copy and share

وَسَكَنْتُمْ فِيْ مَسٰكِنِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْاَمْثَالَ

WASAKANTUM FEE MASAAKINI ALLAZEENA ZALAMOO ANFUSAHUM WATABAYYANA LAKUM KAYFA FA'ALNAA BIHIM WADARABNAA LAKUMU AL-AMTHAAL

And you dwell in the abodes of those who were unjust to themselves, and it is clear to you how We dealt with them and We have made (them) examples to you.

اور تم تو ان ہی لوگوں کے مکانات میں ساکن تھے جنہوں نے اپنے اوپر ظلم کیا تھا اور تم پر واضح تھا کہ ہم نے ان کے ساتھ کیا برتاؤ کیا ہے اور ہم نے تمہارے لئے مثالیں بھی بیان کردی تھیں۔

وَقَدْ مَكَرُوْا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللّٰهِ مَكْرُهُمْ وَاِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُوْلَ مِنْهُ الْجِبَالُ

WAQAD MAKAROO MAKRAHUM WA'INDA ALLAAHI MAKRUHUM WA-IN KAANA MAKRUHUM LITAZOOLA MINHU AL-JIBAAL

And they have indeed planned their plan, but their plan is with Allah, though their plan was such that the mountains should pass away thereby.

اور ان لوگوں نے اپنا سارا مکر صرف کردیا اور خدا کی نگاہ میں ان کا سارا مکر ہے اگرچہ ان کا مکر ایسا تھا کہ اس سے پہاڑ بھی اپنی جگہ سے ہٹ جائیں۔

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ مُخْلِفَ وَعْدِهٖ رُسُلَهٗٓ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ

FALAA TAHSABANNA ALLAAHA MUKHLIFA WA'DIHEE RUSULAHOO INNA ALLAAHA 'AZEEZUN ZOO INTIQAAM

Therefore do not think Allah (to be one) failing in His promise to His apostles; surely Allah is Mighty, the Lord of Retribution.

تو خبردار تم یہ خیال بھی نہ کرنا کہ خدا اپنے رسولوں سے کئے ہوئے وعدہ کی خلاف ورزی کرے گا اللہ سب پر غالب اور بڑا انتقام لینے والا ہے۔

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَيْرَ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتُ وَبَرَزُوْا لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ

YAWMA TUBADDALU AL-ARDU GHAYRA AL-ARDI WAS-SAMAAWAATU WABARAZOO LILLAAHI AL-WAAHIDI AL-QAHHAAR

On the day when the earth shall be changed into a different earth, and the heavens (as well), and they shall come forth before Allah, the One, the Supreme.

اس دن جب زمین دوسری زمین میں تبدیل ہوجائے گی اور آسمان بھی بدل دیئے جائیں گے اور سب خدائے واحد و قہار کے سامنے پیش ہوں گے۔

Free to read, copy and share

وَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ

WATARAA AL-MUJRIMEENA YAWMA'IZIN MUQARRANEENA FEE AL-ASFAAD

And you will see the guilty on that day linked together in chains.

اور تم اس دن مجرمین کو دیکھو گے کہ کس طرح زنجیروں میں جکڑے ہوئے ہیں۔

سَرَابِيْلُهُم مِّنْ قَطِرَانٍ وَّتَغْشٰى وُجُوْهَهُمُ النَّارُ

SARAABEELUHUM MIN QATIRAANIN WATAGHSHAA WUJOOHAHUMU AN-NAAR

Their shirts made of pitch and the fire covering their faces.

ان کے لباس قطران کے ہوں گے اور ان کے چہروں کو آگ ہر طرف سے ڈھانکے ہوئے ہوگی۔

لِيَجْزِيَ اللّٰهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ

LIYAJZIYA ALLAAHU KULLA NAFSIN MAA KASABAT INNA ALLAAHA SAREE'U AL-HISAAB

That Allah may requite each soul (according to) what it has earned; surely Allah is swift in reckoning.

تاکہ خدا ہر نفس کو اس کے کئے کا بدلہ دے دے کہ وہ بہت جلد حساب کرنے والا ہے۔

هٰذَا بَلٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوْا بِهٖ وَلِيَعْلَمُوْٓا اَنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّلِيَذَّكَّرَ اُولُو الْاَلْبَابِ

HAAZAA BALAAGHUN LILNNAASI WALIYUNZAROO BIHEE WALIYA'LAMOO ANNAMAA HUWA ILAAHUN WAAHIDUN WALIYAZZAKKARA OOLOO AL-ALBAAB

This is a sufficient exposition for the people and that they may be warned thereby, and that they may know that He is One God and that those possessed of understanding may mind.

بے شک یہ قرآن لوگوں کے لئے ایک پیغام ہے تاکہ اسی کے ذریعہ انہیں ڈرایا جائے اور انہیں معلوم ہوجائے کہ خدا ہی خدائے واحد و یکتا ہے اور پھر صاحبانِ عقل نصیحت حاصل کرلیں۔

15| HIJR

Free to read, copy and share

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَقُرْاٰنٍ مُّبِيْنٍ

ALRAA TILKA AAYAATU AL-KITAABI WAQUR'AANIN MUBEEN

Alif Lam Ra. These are the verses of the Book and (of) a Quran that makes (things) clear.

الر۔ یہ کتابِ خدا اور قرآنِ مبین کی آیات ہیں۔

صَدَقَ اللهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

Juz (Sipara)-14 (https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-14-1017)

جز (سپارہ)-۱۴ (https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-14-1017)

Printed from https://fzic.org/library/quran/juz-sipara-13-1016 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.